

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kaubanduslikku pakku mist **MPM**

EL Σας ευχόμαστε ικανοποίηση με τη χρήση του προϊόντος μας και σας προσκαλούμε να επωφεληθείτε από την ευρεία εμπορική προσφορά της εταιρείας **MPM**

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comercial de nuestra empresa **MPM**

HU Reméljük, termékünk használatával elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedelmi kínálatát **MPM**

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti plačiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojotūsu produktu, un aicinām jūs izmantotūsu uzņēmuma plašo piedāvājumu **MPM**

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

RO Vă dorim satisfacție cu utilizarea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM**

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM

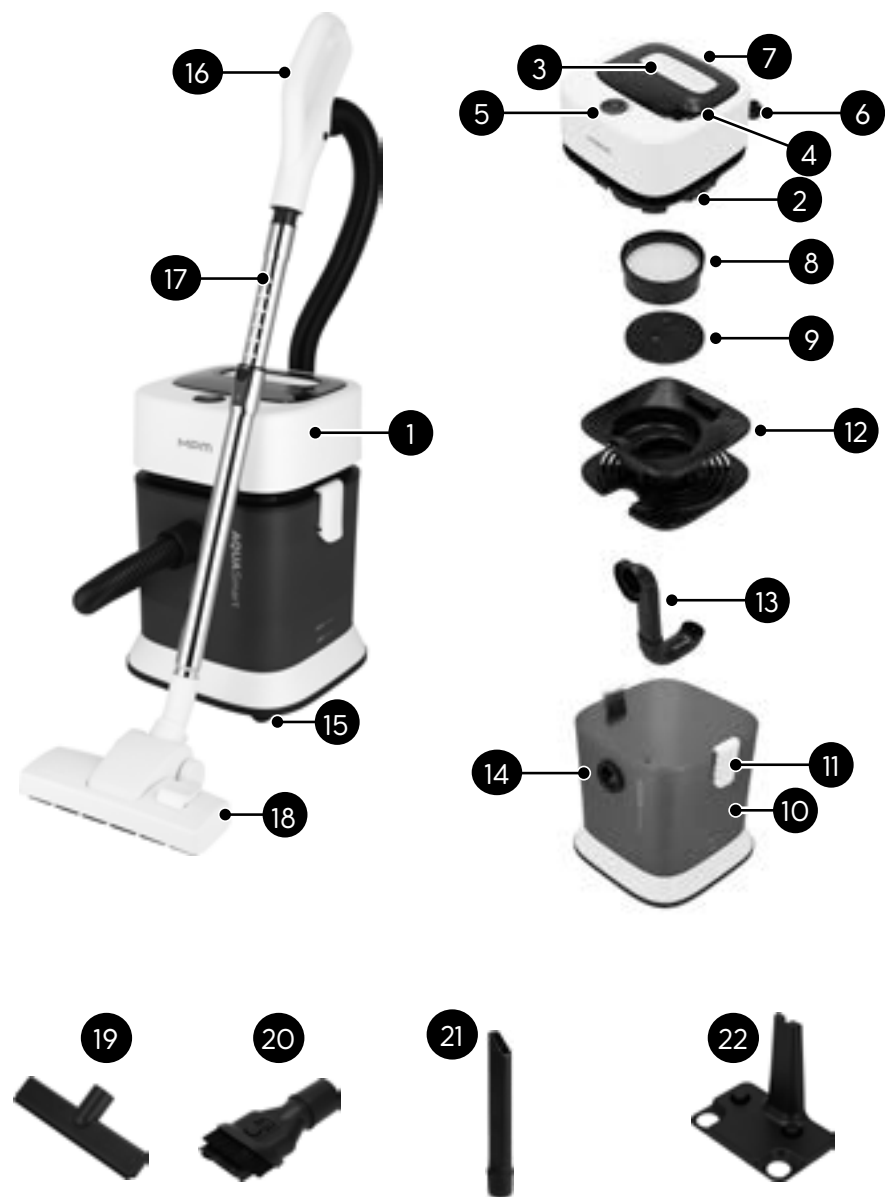
MOD-81



HOOVER S VODNÍM FILTREM
STAUBSAUGER MIT WASSERFILTER
HOOVER KOOS VEEFILTRIGA
HOOVER ME ΦΙΛΤΡΟ ΝΕΡΟΥ
WATER FILTER VACUUM CLEANER
ASPIRADORA CON FILTRO DE AGUA
HOOVER VÍZSZŰRŐVEL
HOOVER SU VANDENS FILTRU
HOOVER AR ŪDENS FILTRU
ODKURZACZ Z FILTREM WODNYM
HOOVER CU FILTRU DE APĂ
HOOVER S VODNÝM FILTROM
ПИЛОСОС З ВОДЯНИМ ФІЛЬТРОМ

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	8
EE	KASUTUSJUHEND	14
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	20
EN	USER MANUAL	26
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	32
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	38
LT	VARTOTOJO VADOVAS	44
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	50
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	56
RO	MANUAL DE UTILIZARE	62
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	68
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	74

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



Dust tank capacity: 18 L



Convenient handle



Vacuum cleaner reach: 7,5 m /
Power cord winder



Suction power: 19 kPa /
HEPA type filter



Accessories: water brush / floor/carpet brush / crevice tool /
combi brush / base for vacuum cleaner and accessories

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.



Zařízení je určeno výhradně pro vnitřní použití. Nepoužívejte zařízení venku ani na místech vystavených dešti, vlhkosti, přímému slunečnímu záření nebo jiným povětrnostním vlivům.

- Elektrický kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Při odpojování zařízení s el. zásuvky nikdy netahejte za kabel vysavače.
- Zapnutý vysavač nikdy neponechávejte bez dozoru.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti.
- Máte-li podezření, že je vysavač jakkoliv poškozen, nepokoušejte se jej používat.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zvláště opatrně postupujte při vysávání schodiště.
- Zařízení, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin - napájecí kabel i zástrčka musí být vždy suché.
- Vysavač nepoužívejte k odstraňování vysoce hořlavých a korozivních kapalin, rozpouštědel, zápalek, popela, nedopalků cigaret, olejů, ostrých předmětů apod. Může to způsobit poškození zařízení nebo dokonce požár! Je zakázáno rovněž vysávat vysoce hořlavé kapaliny a látky!
- S ohledem na konstrukci vysavače, která je z převážné části vyrobena z plastů, udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoli zdroje tepla (topná tělesa, kamna apod.).
- Neucpávejte vstupní ani výstupní otvory vysavače!
- Vysavač je určen výhradně k domácímu použití.

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Vysavačem nečistěte osoby ani zvířata, zejména pak dávejte pozor na to, aby se sací hubice nepřiblížila k očím a uším.
- Před výměnou zařízení vypněte zařízení a odpojte je od zdroje napájení.
- Nevysávejte bez filtru či v případě poškození vysavače.
- Kontrolujte sací trubici a hubice - zjistíte-li v nich nečistoty a překážky, odstraňte je.
- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- Zařízení nedržte ani nezapojujte mokřima rukama.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

ELEKTROSTATIKY

Vysávání některých povrchů při nízké vlhkosti může vést k mírnému elektrizování přístroje. Jedná se o přirozený jev, který nepoškozuje zařízení a není závadou. Pro minimalizaci tohoto jevu se doporučuje: vybijet zařízení častým dotykem kovových předmětů v místnosti s trubkou, zvýšit vlhkost v místnosti, používat běžně dostupné antielektrostatické prostředky.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|--|---|
| 1. Horní kryt | 13. Trubka vodního filtru |
| 2. Motorový prostor | 14. Otvor pro přívod vzduchu |
| 3. Úchyt pro přenášení | 15. Plastová kola |
| 4. Tlačítko navíjení napájecího kabelu | 16. Sací hadice s rukojetí |
| 5. Vypínač s voličem sacího výkonu | 17. Teleskopické sací potrubí |
| 6. Napájecí kabel | 18. Kartáč na podlahy a koberce |
| 7. Výstup vzduchu | 19. Nástavec pro sběr vody |
| 8. Hepa filtr | 20. Malý dvouúčelový nástavec |
| 9. Houbový filtr | 21. Upevnění štěrbin |
| 10. Nádržka na vodu 1,2 L | 22. Podstavec s prostorem pro vysavač a příslušenství |
| 11. Cisternové terminály | |
| 12. Tělo vodního filtru s rukojetí | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

POZOR! Síťovou zástrčku nezasouvejte do zásuvky, dokud není přístroj zcela připraven k použití.

1. Vysavač zkontrolujte z hlediska poškození, k nimž mohlo dojít během přepravy. Jestliže budete mít podezření, že došlo k jeho poškození, kontaktujte prodejce.
2. Ujistěte se, že jsou parametry Vaší elektrické sítě shodné s parametry uvedenými na nominálním štítku nabíječky.
3. Vysavač vyjměte z krabice, odstraňte z něj všechny nálepky, přepravní pojistky, sáčky a výplně.
4. Sestavte vysavač (viz kapitola: „MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ CHLADNIČKY“).

INSTALACE A POUŽITÍ VYSAVAČE

1. Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky.
 2. Uvolněte svorky nádrže (11) a zvedněte horní kryt (1) pomocí rukojeti pro přenášení (3).
 3. Ujistěte se, že jsou Hepa filtr (8) a houbový filtr (9) namontovány v motorovém prostoru (2).
 4. Připevněte kolečka (15) ke spodní straně nádrže na vodu (10).
 5. Nasaďte trubku vodního filtru (13) do nádrže na vodu (10).
 6. Pokud chcete vysavač začít ihned používat, nalijte do nádržky (10) čistou vodu.
- POZOR! Hladina vody v nádrži by měla být mezi značkami MIN a MAX - nad minimální hladinou a pod maximální hladinou označenou čarou. Naplnění nádrže pod nebo nad tyto hodnoty může vysavač poškodit.**
7. Vložte tělo vodního filtru (12) do nádrže na vodu (10).
 8. Nasaďte horní kryt (1) a upevněte jej pomocí svorek (11). Dbejte na směr montáže: vypínač hlavní jednotky by měl být na stejné straně jako sací otvor nádrže na vodu (10).
 9. Nasaďte sací hadici s rukojetí (16) do otvoru pro přívod vzduchu (14) otáčením konce hadice doprava, dokud neucítíte odpor.
 10. Příslušenství můžete připojit k teleskopické sací trubici (17) nebo přímo k držáku sací hadice (16) v závislosti na typu prováděné práce.
 11. Vytáhněte napájecí kabel (6) až ke žluté značce. Kabel neprodlužujte za červené označení.
 12. Zapojte vysavač do elektrické zásuvky a spusťte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (5).
 13. Nastavte výkon vysavače pomocí knoflíku pro nastavení sacího výkonu (5). Otáčením regulačního knoflíku můžete nastavit výkon a regulovat sací sílu.

14. Po skončení vysávání vysavač vypněte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (5). Vyjměte síťový kabel (6) ze zásuvky a zatáhněte síťový kabel stisknutím tlačítka navíjení kabelu (4).

POZOR! Jednotka je vybavena ochranou proti přehřátí. Pokud teplota motoru během používání překročí 110 °C v důsledku ucpání hadice nebo části filtru, vysavač se automaticky vypne, aby chránil motor před spálením. Vypněte napájení, abyste odstranili závadu - když teplota motoru klesne pod určitou hodnotu, zapněte vypínač, abyste obnovili provoz. Doba odpočinku je přibližně 40 minut v závislosti na okolní teplotě.

15. Pro mokré vysávání nebo sběr vody použijte nástavec a pro sběr vody (19) stiskněte tlačítka zapnutí/vypnutí (5).

UPOZORNĚNÍ! Při mokřém vysávání nelijte do nádoby vodu! Tato nádrž se během sběru vody postupně naplní vodou.

Po stisknutí vypínače se špinavá voda odčerpá do nádrže. Když se nádrž naplní, pojistný ventil zablokuje další sání. Po skončení práce spotřebič vypněte, odpojte jej od elektrické sítě a vyprázdněte nádrž.

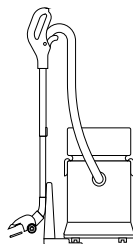
Pokud je nádrž na vodu plná nebo je zablokován pojistný ventil, zvuk motoru bude hlasitější. V tomto okamžiku je třeba vysavač okamžitě vypnout a nádržku vyprázdnit.

MANIPULACE S PŘÍSLUŠENSTVÍM

- Pro účinné čištění používejte následující příslušenství:
 - Kartáč na podlahy a koberce (18) pro vysávání koberců a tvrdých povrchů, jako je kameňina a terakota.
 - Nástavec na sběr vody (19) pro tvrdé a hladké povrchy, ze kterých je třeba odstranit rozlitou vodu.
 - malý dvouúčelový nástavec (20) vhodný pro čištění nerovných povrchů nebo měkkých materiálů, jako jsou záclony, pohovky apod.
 - šterbinový nástavec (21) pro čištění prachu v těžko přístupných místech.

ULOŽENÍ VYSAVAČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Zvolte vhodné místo pro uložení základny (22) spolu s vysavačem a příslušenstvím.
- Umístěte vysavač na úložnou základnu (22) a umístěte kolečka do dvou otvorů základny. Zahákněte kartáč na podlahy a koberce do určeného otvoru na zadní straně základny (22).
- Vložte šterbinový kartáč (21) a malý dvoufunkční kartáč (20) do příslušných držáků v úložné základně.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Povrch vysavače otírejte suchým hadříkem, nepoužívejte mokré hadříky, aby se do vysavače nedostala voda a nezpůsobila zkrat nebo dokonce požár.
- Po použití přístroje vyprázdněte, vyčistěte a vysušte nádržku na vodu a těleso vodního filtru. Vlhkost a nečistoty mohou vést k nepříjemnému zápachu uvnitř nádrže.

ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

- Pravidelně kontrolujte filtry, abyste zachovali jejich výkonnost.
- Omyjte houbový filtr (9) a Hepa filtr (8) teplou vodou bez saponátu.
- Vyčištěné filtry by se měly před dalším použitím nechat zcela vyschnout.

POZOR! Filtry nevkládějte do myčky nádobí, pračky, sušičky, trouby, mikrovlnné trouby ani na otevřený oheň.

4. Pokud se objeví neobvyklé vibrace, hluk nebo zápach, okamžitě přestaňte přístroj používat a proveďte údržbu.

POZOR! Abyste dosáhli co nejlepšího výkonu stroje, čistěte filtry a nádrž po každém použití.

POZOR! Neinstalujte vlhké filtry - hrozí poškození vysavače.

POZOR! Před jakoukoli údržbou nebo čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky. Zařízení neponořujte do vody!

POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození šlehače.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	MOD-81
Napájení	220-240 V ~ 50/60 HZ
Výkon	1000W
K dispozici jsou režimy vypnuto a pohotovostní režim	k dispozici na
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	<0,30 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu při zobrazení informací o provozním stavu	-
Automatický přechod do pohotovostního režimu po	-
Automaticky přejde do režimu vypnutí po	-
Síťový pohotovostní režim, pokud je zařízení vybaveno funkcí připojení aplikace	-
Délka napájecího kabelu:	7,5 M.

CE IPX-4

POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

Tato příručka byla přeložena strojově.

V případě pochybnosti nahlédněte do jeho anglické verze..

Správná likvidace výrobku (použití elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použitý spotřebič je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem ersten Gebrauch bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung genau lesen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies gilt auch vor der Reinigung.
- Bitte prüfen, ob die Energieparameter auf dem Typenschild des Geräts mit den Parametern Ihres Stromnetzes konform sind.

 Das Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, die Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Witterungseinflüssen ausgesetzt sind.

- Das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- Niemals am Kabel ziehen, um das Ladegerät aus der Steckdose zu entfernen.
- Den Staubsauger niemals in eingeschaltetem Zustand unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten.
- Bitte versuchen Sie nicht, den Staubsauger zu verwenden, falls technische Defekte vermutet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in beschädigtem Zustand. Dies gilt auch, falls Kabel oder Stecker Schäden aufweisen - in diesem Fall muss das Gerät bei einer autorisierten Werkstatt zur Reparatur abgegeben werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zur Beschädigung des Geräts, Verletzungen oder Bränden führen.
- Besondere Vorsicht wahren, falls der Staubsauger auf Treppenstufen verwendet wird.
- Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Netzkabel und Stecker müssen immer trocken bleiben.
- Den Staubsauger nicht zur Entfernung von leicht brennbaren und korrodierenden Flüssigkeiten, Lösungsmittel, Streichhölzern, Asche, Zigarettenstummeln, Ölen, scharfen Gegenständen, etc. verwenden. Dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zur Entstehung eines Brands führen! Die Verwendung des Staub-

saugers in der Nähe von leicht brennbaren Flüssigkeiten und Substanzen ist ebenfalls nicht zulässig!

- Da das Staubsaugergehäuse aus Kunststoff besteht, muss das Gerät von Wärmequellen aller Art ferngehalten werden (Heizkörper, Öfen, etc.).
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen des Staubsaugers nicht verstopfen!
- Der Staubsauger ist ausschließlich für den Eigenbedarf bestimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- Der Staubsauger darf nicht zum Abstauben von Menschen oder Tieren verwendet werden. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die Saugteile nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Auswechseln aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Den Staubsauger nicht ohne Filter bzw. mit beschädigtem Filter verwenden.
- Saugrohr und Saugdüsen prüfen - angesammelten Schmutz entfernen.
- Zwecks Gewährleistung der Sicherheit von Kindern bitte keine Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor, etc.) frei zugänglich herumliegen lassen.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen halten bzw. an den Strom anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken.
- Vor der Verwendung des Geräts immer sicherstellen, ob alle Elemente korrekt montiert wurden.

- Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit externen zeitlich eingestellten Abschaltmechanismen oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.
- **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**

ELEKTROSTATIK

Beim Abstauben bestimmter Oberflächen bei geringer Luftfeuchtigkeit kann das Gerät geringfügig elektrisiert werden. Dies ist ein natürliches Phänomen - das Gerät wird dadurch nicht beschädigt und ist dennoch mängelfrei. Um das Auftreten dieses Phänomens zu minimieren, wird empfohlen, das Gerät durch das häufige Berühren des Rohrs mit metallenen Gegenständen im Raum zu entladen, die Luftfeuchtigkeit im Raum zu erhöhen und allgemein erhältliche anti-elektrostatische Mittel zu verwenden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|---|--|
| 1. Obere Abdeckung | 13. Wasserfilterrohr |
| 2. Motorraum | 14. Luftansaugöffnung |
| 3. AIO - Transportgriff | 15. Kunststoff-Räder |
| 4. Taste zum Einrollen des Kabels | 16. Absaugschlauch mit Griff |
| 5. Ein/Aus-Schalter mit Saugkraftregler | 17. Teleskopisches Saugrohr |
| 6. Netzkabel | 18. Boden- und Teppichbürste |
| 7. Luftauslass | 19. Wasserauffangvorrichtung |
| 8. HEPA-Filter | 20. Kleines Mehrzweckgerät |
| 9. Schwammfilter | 21. Schlitzbefestigung |
| 10. Wasserbehälter | 22. Sockel mit Platz für Staubsauger und Zubehör |
| 11. Tanklager | |
| 12. Wasserfiltergehäuse mit Griff | |

VOR ERSTGEBRAUCH

WICHTIG! Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig einsatzbereit ist.

1. Den Staubsauger auf mögliche Transportschäden überprüfen. Falls Schäden befürchtet werden, bitte an den Verkäufer wenden.
2. Sicherstellen, dass die Parameter des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmen.
3. Den Staubsauger aus der Schachtel nehmen und sämtliche Aufkleber, Transportblockaden, Tüten und Füllstoffe entfernen.
4. Setzen Sie den Staubsauger richtig zusammen (siehe Abschnitt: „ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES KÜHLSCHRANKS“).

INSTALLATION UND VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose herausgezogen ist.
2. Lösen Sie die Tankklammern (11) und heben Sie die obere Abdeckung (1) mit Hilfe des Tragegriffs (3) an.

3. Stellen Sie sicher, dass der Hepa-Filter (8) und der Schwammfilter (9) im Motorraum (2) angebracht sind.
4. Befestigen Sie die Räder (15) an der Unterseite des Wassertanks (10).
5. Bringen Sie den Wasserfilterschlauch (13) im Wassertank (10) an.
6. Wenn Sie den Staubsauger sofort in Betrieb nehmen möchten, füllen Sie sauberes Wasser in den Tank (10).

ACHTUNG! Der Wasserstand im Tank sollte zwischen den Markierungen MIN und MAX liegen - über dem Mindeststand und unter dem durch einen Strich gekennzeichneten Höchststand. Eine Befüllung des Tanks unterhalb oder oberhalb dieser Werte kann den Staubsauger beschädigen.

7. Setzen Sie den Wasserfilterkörper (12) in den Wassertank (10).
8. Setzen Sie die obere Abdeckung (1) wieder auf und befestigen Sie sie mit den Klammern (11). Achten Sie auf die Einbaurichtung: Der Netzschalter des Hauptgeräts sollte sich auf der gleichen Seite befinden wie die Ansaugöffnung des Wassertanks (10).
9. Stecken Sie den Saugschlauch mit Griff (16) in die Lufterlassöffnung (14), indem Sie das Schlauchende nach rechts drehen, bis Sie einen Widerstand spüren.
10. Sie können das Zubehör je nach Art der Arbeit an das Teleskop-Saugrohr (17) oder direkt an den Saugschlauchhalter (16) anschließen.
11. Ziehen Sie das Netzkabel (6) bis zur gelben Markierung heraus. Verlängern Sie das Kabel nicht über die rote Markierung hinaus.
12. Stecken Sie den Staubsauger in eine Steckdose und schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste (5) ein.
13. Stellen Sie die Leistung des Staubsaugers mit dem Drehknopf für die Saugleistung (5) ein. Durch Drehen des Einstellknopfes können Sie die Leistung einstellen und die Saugkraft kontrollieren.
14. Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, schalten Sie den Staubsauger aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (5) drücken. Ziehen Sie das Netzkabel (6) aus der Steckdose und ziehen Sie das Netzkabel durch Drücken der Kabelaufrolltaste (4) ein.

ACHTUNG! Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn die Motortemperatur während des Betriebs 110°C überschreitet, weil der Schlauch oder ein Teil des Filters verstopft ist, schaltet sich der Staubsauger automatisch ab, um den Motor vor Verbrennungen zu schützen. Schalten Sie den Strom aus, um die Störung zu beheben - wenn die Motortemperatur unter einen bestimmten Wert fällt, schalten Sie den Stromschalter ein, um den Betrieb wieder aufzunehmen. Die Ruhezeit beträgt etwa 40 Minuten, je nach Umgebungstemperatur.

15. Zum Nasssaugen oder Auffangen von Wasser verwenden Sie den Aufsatz und zum Auffangen von Wasser (19) drücken Sie die Ein/Aus-Taste (5).

HINWEISE! Beim Nasssaugen kein Wasser in den Behälter gießen! Dieses Reservoir wird sich während der Wassergewinnung nach und nach mit Wasser füllen.

Wenn der Netzschalter gedrückt wird, wird das Schmutzwasser in den Tank abgesaugt. Wenn sich der Tank füllt, sperrt das Sicherheitsventil das weitere Ansaugen. Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit aus, ziehen Sie den Netzstecker und leeren Sie den Tank.

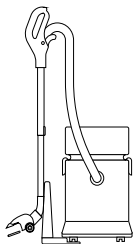
Wenn der Wassertank voll ist oder das Sicherheitsventil blockiert ist, wird das Motorgeräusch lauter. An diesem Punkt sollte der Staubsauger sofort abgeschaltet und der Tank entleert werden.

HANDHABUNG DES ZUBEHÖRS

- 1. Für eine effektive Reinigung verwenden Sie das Zubehör wie folgt:
 - a. Boden- und Teppichbürste (18) zum Saugen von Teppichen und harten Oberflächen wie Steingut und Terrakotta.
 - b. Wasseraufnahmeverrichtung (19) für harte, glatte Oberflächen, von denen Verschüttetes entfernt werden muss.
 - c. kleiner Mehrzweckaufsatz (20) für die Reinigung unebener Flächen oder weicher Materialien wie Vorhänge, Sofas usw.
 - d. Fugenaufsatz (21) zum Reinigen von schwer zugänglichen Staubstellen.

AUFBEWAHRUNG VON STAUBSAUGER UND ZUBEHÖR

- 1. Wählen Sie einen geeigneten Aufbewahrungsort, um die Basis (22) zusammen mit dem Staubsauger und dem Zubehör unterzubringen.
- 2. Setzen Sie den Staubsauger auf die Ablagefläche (22) und positionieren Sie die Räder in den beiden Löchern der Ablagefläche. Haken Sie die Boden- und Teppichbürste in den dafür vorgesehenen Schlitz auf der Rückseite des Sockels (22) ein.
- 3. Setzen Sie die Fugenbürste (21) und die kleine Doppelfunktionsbürste (20) in ihre jeweiligen Halterungen in der Aufbewahrungsbasis.



REINIGUNG UND WARTUNG

- 1. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- 2. Wischen Sie die Oberfläche des Staubsaugers mit einem trockenen Tuch ab, verwenden Sie kein nasses Tuch, um zu verhindern, dass Wasser in den Staubsauger eindringt und einen Kurzschluss oder sogar einen Brand verursacht.
- 3. Entleeren, reinigen und trocknen Sie den Wassertank und das Wasserfiltergehäuse nach dem Gebrauch des Geräts. Feuchtigkeit und Schmutz können zu einem unangenehmen Geruch im Inneren des Tanks führen.

FILTERREINIGUNG

- a. Prüfen Sie die Filter regelmäßig, um ihre Leistung zu erhalten.
- b. Waschen Sie den Schwammfilter (9) und den Hepa-Filter (8) mit warmem Wasser ohne Reinigungsmittel.
- c. Gereinigte Filter sollten vor der Wiederverwendung vollständig trocknen.

WICHTIG! Legen Sie die Filter nicht in den Geschirrspüler, die Waschmaschine, den Wäschetrockner, den Backofen, die Mikrowelle oder in eine offene Flamme.

- 4. Wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen, Geräusche oder Gerüche wahrnehmen, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein und führen Sie eine Wartung durch.

WICHTIG! Um die bestmögliche Leistung des Geräts zu erzielen, reinigen Sie die Filter und den Tank nach jedem Gebrauch.

WICHTIG! Setzen Sie keine feuchten Filter ein - es besteht die Gefahr, dass der Staubsauger beschädigt wird.

WICHTIG! Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Das Gerät niemals in Wasser tauchen!

WICHTIG! Zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, Schleifpasten, Lösungsmittel oder sonstigen starken Chemikalien verwenden - ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	MOD-81
Stromversorgung	220-240V ~ 50/60HZ
Leistung	1000W
Verfügbarkeit des Aus – und Standby-Modus	verfügbar
Stromverbrauch im Standby-Modus	-
Stromverbrauch im Aus-Zustand	<0,30 W
Energieverbrauch im Standby-Modus bei angezeigter Betriebsstatusmeldung	-
Automatischer Wechsel in den Standby-Modus nach	-
Wechselt automatisch in den Abschaltmodus nach	-
Netzwerk-Standby-Modus, wenn das Gerät über eine App-Verbindungsfunktion verfügt	-
Länge des Netzkabels	7,5 m



WICHTIG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die englische Version.*

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro – und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt – und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro – und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro – und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.



Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Ärge kasutage seadet väljaspool hooneid ega kohtades, kus see võib kokku puutuda vihma, niiskuse, otsese päikesevalguse või muude ilmastikutingimustega.

- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge kunagi tõmmake kaablist, et seade vooluallikast lahti ühendada.
- Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge püüdke tolmuimejat kasutada, kui kahtlustatakse tehnilist viga.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate tolmuimejat treppidel.
- Ärge kastke seadet, kaablit ega pistikut vette või muudesse vedelikesse - võrgukaablit ja pistikut tuleb alati hoida kuivana.
- Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ja söövitavate vedelike, lahustite, tikkude, tuha, sigaretipurkide, õlide, teravate esemete jms kogumiseks. See võib kahjustada seadet või isegi põhjustada tulekahju! Ärge tolmuimeerige ka kergestisüttivate vedelike ja ainete läheduses!
- Tolmuimeja plastikust korpuse tõttu hoidke seadet eemal kõigist soojusallikatest (radiaatorid, pliidid jne.).
- Ärge blokeeri tolmuimeja sisse- ja väljalaskeava!
- Tolmuimeja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et

nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge tolmuimeerige inimesi ega lemmikloomi ja olge eriti ettevaatlik, et imemisotsikuid ei viiks silmade ja kõrvade lähedale.
- Enne seadme vahetamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Ärge tolmuimeerige ilma filtriteta või kui need on kahjustatud.
- Kontrollige torusid ja torustikke - eemaldage nende sees olev praht.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendiosi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- Ärge hoidke seadet käes ega ühendage seda märgade kätega.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Enne tööde alustamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud.
- Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugureegularmisesüsteemi töötamiseks.
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**

ELEKTROSTAATIKA

Mõnede pindade tolmuimeerimine madala õhuniiskuse tingimustes võib põhjustada seadme kerget elektriseerumist. See on loomulik nähtus, ei kahjusta seadet ega ole defekt. Selle nähtuse minimeerimiseks on soovitatav: tühjendada seadet, puudutades sageli ruumis olevaid metallesemeid koos toruga, suurendada ruumi niiskust, kasutada üldkasutatavaid elektrostaatika vastaseid vahendeid.

SEADMETE KIRJELDUS

- | | |
|--|--|
| 1. Ülemine kate | 12. Veefiltri korpus koos käepidemega |
| 2. Mootoriruum | 13. Veefiltri toru |
| 3. Kandekäepide | 14. Öhu sisselaskeava |
| 4. Toitejuhtme sissetõmbamise nupp | 15. Plastikust rattad |
| 5. Sisse/välja lüliti koos imemisvõimsuse valikuga | 16. Käepidemega imemisvoolik |
| 6. Toitekaabel | 17. Teleskoopiline imitoru |
| 7. Öhu väljalaskeava | 18. Põrandahari ja vaibahari |
| 8. Hepa filter | 19. Vee kogumise kinnitus |
| 9. Käsnafilter | 20. Väike kaheotstarbeline kinnitus |
| 10. Veepaak | 21. Aukude kinnitus |
| 11. Mahutiterminalid | 22. Alus, kus on ruumi tolmuimejale ja tarvikutele |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

TÄHELEPANU! Ärge sisestage toitepistikupesa pistikupessa enne, kui seade on täielikult kasutusvalmis.

- Kontrollige tolmuimejat võimalike transpordikahjustuste suhtes. Kui leiate kahjustusi, võtke ühendust jaemüüjaga.
- Veenduge, et teie elektrivõrgu parameetrid vastavad tolmuimeja andmeplaadil olevatele andmetele.
- Võtke tolmuimeja karbist välja, eemaldage kõik kleebsised, transpordiplokid, kotid ja täitematerjalid.
- Koondage tolmuimeja õigesti kokku (vt lõik: "KÜLMIKU KOKKUPANEK JA KASUTAMINE").

TOLMUIMEJA PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

- Veenduge, et toitejuhe on pistikupesast välja tõmmatud.
- Vabastage paagi klambrid (11) ja tõstke ülemine kate (1) kandekäepideme (3) abil.
- Veenduge, et Hepa-filter (8) ja käsnafilter (9) on paigaldatud mootoriruumi (2).
- Kinnitage rattad (15) veepaagi (10) alumise külje külge.
- Paigaldage veefiltri toru (13) veepaaki (10) sisse.
- Kui soovite tolmuimejat kohe kasutama hakata, valage mahutisse (10) puhast vett.

TÄHELEPANU! Veetase paagis peaks olema MIN- ja MAX-märgistuse vahel - minimaalsest tasemest kõrgemal ja maksimaalsest tasemest madalamal, mis on tähistatud joonega. Mahuti täitmine alla või üle nende väärtuste võib tolmuimejat kahjustada.

- Asetage veefiltri korpus (12) veepaaki (10).
- Asetage ülemine kate (1) tagasi ja kinnitage see klambritega (11). Pöörake tähelepanu paigaldussuunale: põhiseadme toitelüliti peaks olema samal pool kui veepaagi (10) imemisava.
- Paigaldage käepidemega imemisvoolik (16) öhu sisselaskeavasse (14), keerates vooliku otsa paremale, kuni tunnete vastupanu.
- Tarvikud saab ühendada teleskoopilise imitoru (17) või otse imivooliku hoidja (16) külge, olenevalt sellest, millist tööd teete.
- Tõmmake toitejuhe (6) välja kuni kollase märgini. Ärge pikendage kaablit üle punase märgistuse.
- Ühendage tolmuimeja pistikupessa ja käivitage seade, vajutades sisse/välja lülitisnuppu (5).

13. Reguleerige tolmuimeja võimsust imemisvõimsuse reguleerimise nupu (5) abil. Reguleerimisnuppu keerates saate reguleerida võimsust ja kontrollida imemisvõimsust.

14. Kui olete tolmuimeja tolmuimeja kasutamise lõpetanud, lülitage tolmuimeja välja, vajutades sisse/välja lülitisnuppu (5). Eemaldage võrgukaabel (6) pistikupesast ja tõmmake võrgukaabel tagasi, vajutades kaabli sissetõmbamise nuppu (4).

TÄHELEPANU! Seadmel on ülekuumenemiskaitse. Kui mootori temperatuur ületab kasutamise ajal vooliku või filtri osa ummistumise tõttu 110 °C, lülitub tolmuimeja automaatselt välja, et kaitsta mootorit põlemise eest. Rikke kõrvaldamiseks lülitage toide välja - kui mootori temperatuur langeb alla teatud väärtuse, lülitage toitelüliti sisse, et jätkata tööd. Puhkeaeg on umbes 40 minutit, sõltuvalt ümbritseva õhu temperatuurist.

15. Niiske tolmuimeja või vee kogumiseks kasutage lisatarvikut ja vee kogumiseks (19) vajutage sisse/välja nuppu (5).

MÄRKUSED! Märg tolmuimeja ei tohi mahutisse vett valada! See veehoidla täitub järk-järgult veekogumise ajal veega.

Kui toitelüliti vajutatakse, tõmmatakse määrdunud vesi mahutisse. Kui paak täitub, blokeerib turvaventiil edasise imemise. Kui olete töö lõpetanud, lülitage seade välja, tõmmake vooluvõrgust välja ja tühjendage paak.

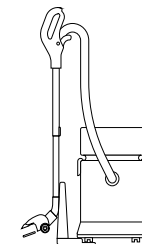
Kui veepaak on täis või turvaventiil on blokeeritud, on mootori heli valjem. Sel hetkel tuleb tolmuimeja kohe välja lülitada ja paak tühjendada.

LISASEADMETE KÄSITSEMINE

- Tõhusaks puhastamiseks kasutage tarvikuid järgmiselt:
 - Põranda- ja vaibahari (18) vaipade ja kõvade pindade, näiteks kivi- ja terrakotapindade tolmuimejaks.
 - Veevõtuotsik (19) kõvade, siledade pindade jaoks, millelt tuleb lekked eemaldada.
 - väike kaheotstarbeline lisatarvik (20), mis sobib ebatasaste pindade või pehmete materjalide, nagu kardinad, diivanid jne, puhastamiseks.
 - pragude eemaldamise lisa (21) tolmu puhastamiseks raskesti ligipääsetavates kohtades.

TOLMUIMEJA JA TARVIKUTE HOIUSTAMINE

- Valige sobiv ladustamiskoht, kuhu alus (22) koos tolmuimeja ja tarvikutega mahub.
- Asetage tolmuimeja hoiualusele (22), asetades rattad aluse kahte auku. Kinnitage põrandahari ja vaibahari aluse tagaküljel olevasse selleks ettenähtud pesa (22).
- Asetage praguari (21) ja väike kahefunktsiooniline hari (20) oma hoidikutesse hoiualuses.



PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- Enne hooldus- või puhastustööd lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja.
- Pühkige tolmuimeja pinda kuiva lapiga, ärge kasutage märja lappi, et vältida vee sattumist tolmuimejasse ja lühise või isegi tulekahju tekkimist.
- Pärast seadme kasutamist tühjendage, puhastage ja kuivatage veepaak ja veefiltri korpus. Niiskus ja mustus võivad põhjustada ebameeldivat lõhna paagis.

FILTRI PUHASTAMINE

- a. Kontrollige regulaarselt filtreid, et säilitada nende toimivus.
- b. Peske käsnafiltrit (9) ja Hepa-filtrit (8) sooja veega ilma pesuvahendita.
- c. Puhastatud filtritel tuleb lasta enne taaskasutamist täielikult kuivada.

TÄHELEPANU! Ärge pange filtreid nõudepesumasinasse, pesumasinasse, trummelkui-vatisse, ahju, mikrolaineahju ega lahtisele tulele.

4. Kui esineb ebatavalist vibratsiooni, müra või lõhna, lõpetage kohe seadme kasutamine ja teos-tage hooldus.

TÄHELEPANU! Masina parima võimaliku jõudluse saavutamiseks puhastage filtrid ja paak pärast iga kasutuskorda.

TÄHELEPANU! Ärge paigaldage niiskeid filtreid - tolmuimeja võib kahjustada.

TÄHELEPANU! Enne hooldus- või puhastustöid lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja. Ärge kastke seadet vette!

TÄHELEPANU! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pasta-sid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale - nende kasutamine võib kahjustada seadet.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	MOD-81
Toiteallikas	220-240V ~ 50/60HZ
Võimsus	1000W
Väljalülitamise ja ooterežiimi kättesaadavus	saadaval
Ooterežiimi energiatarve	-
Energiatarve väljalülitatud režiimis	<0,30 W
Energiaarbimine ooterežiimis, kui ekraanil kuvatakse töötamise staatust	-
Pärast seda läheb automaatselt ooterežiimi	-
Pärast seda läheb automaatselt väljalülitusrežiimi	-
Võrgu ooterežiimis, kui seadmel on rakendusega ühenduse loomise funk-t-sioon	-
Võrgukaabli pikkus:	7,5 M.

C € □ IPX-4

TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See kasutusjuhend on masintõlgitud.
Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri – ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkon-nale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri – ja elektrooni-kaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri – ja elektroonikajäätmete tagastamise koha kohta tuleb kasutajal pöörduda kohalikku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση.
- Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Ελέγξτε ότι οι παράμετροι τροφοδοσίας στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της μονάδας ταιριάζουν με αυτές της παροχής ρεύματος του δικτύου σας.



Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους που εκτίθενται σε βροχή, υγρασία, άμεσο ηλιακό φως ή άλλες καιρικές συνθήκες.

- Μην κρεμάτε το καλώδιο σε αιχμηρές άκρες και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη μονάδα από την πηγή τροφοδοσίας.
- Ποτέ μην αφήνετε μια ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν υπάρχουν παιδιά.
- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα εάν υπάρχει υποψία τεχνικής βλάβης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ακόμη και αν το καλώδιο δικτύου ή το φισ έχει υποστεί ζημιά - σε αυτή την περίπτωση, αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα, τραυματισμό ή πυρκαγιά.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα σε σκάλες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φισ σε νερό ή άλλα υγρά - το καλώδιο και το φισ πρέπει να διατηρούνται πάντοτε στεγνά.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να συλλέγετε εύφλεκτα και διαβρωτικά υγρά, διαλύτες, σπέρτα, στάχτες, αποτσίγαρα, λάδια, αιχμηρά αντικείμενα κ.λπ. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή ακόμα και πυρκαγιά! Επίσης,

μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα κοντά σε εύφλεκτα υγρά και ουσίες!

- Λόγω του πλαστικού περιβλήματος της ηλεκτρικής σκούπας, κρατήστε τη συσκευή μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας (καλοριφέρ, κουζίνες κ.λπ.).
- Μην φράζετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου της ηλεκτρικής σκούπας!
- Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα με απειρία και έλλειψη εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα ανθρώπους ή κατοικίδια ζώα και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να μην φέρνετε τις άκρες αναρρόφησης κοντά στα μάτια και τα αυτιά σας.
- Πριν από την αντικατάσταση του εξοπλισμού, απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό και αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος.
- Μην σκουπίζετε χωρίς φίλτρα ή αν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε τους σωλήνες και τις σκούπες - αφαιρέστε τα υπολείμματα από το εσωτερικό τους.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, μην αφήνετε ελεύθερα προσβάσιμα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτοκιβώτια, πολυστυρένιο κ.λπ.).
- Μην κρατάτε ή συνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι όλα τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν ξεκινήσετε τις εργασίες.
- Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την ταινία. Κίνδυνος ασφυξίας!

ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΗ

Η αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα ορισμένων επιφανειών σε συνθήκες χαμηλής υγρασίας μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρά ηλεκτρισμό της μονάδας. Αυτό είναι ένα φυσικό φαινόμενο, δεν προκαλεί βλάβη στη συσκευή και δεν αποτελεί ελάττωμα. Για να ελαχιστοποιηθεί αυτό το φαινόμενο, συνιστάται: να εκφορτίζετε τη συσκευή αγγίζοντας συχνά μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο με το σωλήνα, να αυξάνετε την υγρασία στο δωμάτιο, να χρησιμοποιείτε γενικά διαθέσιμα αντιηλεκτροστατικά μέσα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

- | | |
|--|--|
| 1. Επάνω κάλυμμα | 12. Σώμα φίλτρου νερού με λαβή |
| 2. Χώρος κινητήρα | 13. Σωλήνας φίλτρου νερού |
| 3. Λαβή μεταφοράς | 14. Άνοιγμα εισαγωγής αέρα |
| 4. Κουμπί ανάσυρσης καλωδίου τροφοδοσίας | 15. Πλαστικές ρόδες |
| 5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με επιλογή ισχύος αναρρόφησης | 16. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης με λαβή |
| 6. Καλώδιο τροφοδοσίας | 17. Τηλεσκοπικός σωλήνας αναρρόφησης |
| 7. Έξοδος αέρα | 18. Βούρτσα δαπέδου και χαλιών |
| 8. Φίλτρο Hera | 19. Εξάρτημα συλλογής νερού |
| 9. Φίλτρο σφουγγαριού | 20. Μικρό εξάρτημα διπλής χρήσης |
| 10. Δεξαμενή νερού | 21. Προσάρτηση υποδοχής |
| 11. Τερματικά δεξαμενών | 22. Βάση με χώρο για ηλεκτρική σκούπα και αξεσουάρ |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην εισάγετε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος μέχρι η μονάδα να είναι πλήρως έτοιμη για χρήση.

- Ελέγξτε την ηλεκτρική σκούπα για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά. Επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης εάν διαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του δικτύου σας αντιστοιχούν στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της ηλεκτρικής σκούπας.
- Αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα από το χαρτοκιβώτιο, αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα, τα μπλοκ μεταφοράς, τις σακούλες και τα υλικά πλήρωσης.
- Συναρμολογήστε σωστά την ηλεκτρική σκούπα (βλ: «ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ»).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Απελευθερώστε τους σφιγκτήρες της δεξαμενής (11) και ανασηκώστε το επάνω κάλυμμα (1) χρησιμοποιώντας τη λαβή μεταφοράς (3).
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο Hera (8) και το φίλτρο σφουγγαριού (9) είναι τοποθετημένα στο χώρο του κινητήρα (2).

- Συνδέστε τους τροχούς (15) στην κάτω πλευρά της δεξαμενής νερού (10).
- Τοποθετήστε το σωλήνα φίλτρου νερού (13) στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού (10).
- Εάν θέλετε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα αμέσως, ρίξτε καθαρό νερό στη δεξαμενή (10).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η στάθμη του νερού στη δεξαμενή θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX - πάνω από την ελάχιστη στάθμη και κάτω από τη μέγιστη στάθμη που σημειώνεται με μια γραμμή. Η πλήρωση της δεξαμενής κάτω ή πάνω από αυτές τις τιμές μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα.

- Τοποθετήστε το σώμα του φίλτρου νερού (12) στη δεξαμενή νερού (10).
- Επανατοποθετήστε το επάνω κάλυμμα (1) και στερεώστε το με τους σφιγκτήρες (11). Δώστε προσοχή στην κατεύθυνση τοποθέτησης: ο διακόπτης τροφοδοσίας της κύριας μονάδας πρέπει να βρίσκεται στην ίδια πλευρά με το άνοιγμα αναρρόφησης της δεξαμενής νερού (10).
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης με λαβή (16) στο άνοιγμα εισαγωγής αέρα (14) περιστρέφοντας το άκρο του σωλήνα προς τα δεξιά μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.
- Μπορείτε να συνδέσετε τα εξαρτήματα στον τηλεσκοπικό σωλήνα αναρρόφησης (17) ή απευθείας στη βάση του σωλήνα αναρρόφησης (16), ανάλογα με το είδος της εργασίας που θα κάνετε.
- Τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας (6) μέχρι την κίτρινη σήμανση. Μην επεκτείνετε το καλώδιο πέρα από την κόκκινη σήμανση.
- Συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα στην πρίζα και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία πατώντας το κουμπί on/off (5).
- Ρυθμίστε την ισχύ της ηλεκτρικής σκούπας με το κουμπί ρύθμισης της ισχύος αναρρόφησης (5). Στρέφοντας το κουμπί ρύθμισης, μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ και να ελέγξετε την ισχύ αναρρόφησης.
- Όταν τελειώσετε το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα, απενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί on/off (5). Αφαιρέστε το καλώδιο δικτύου (6) από την πρίζα και τραβήξτε το καλώδιο δικτύου πατώντας το κουμπί ανάσυρσης καλωδίου (4).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μονάδα διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση. Εάν η θερμοκρασία του κινητήρα υπερβεί τους 110°C κατά τη διάρκεια της χρήσης λόγω απόφραξης του εύκαμπτου σωλήνα ή μέρους του φίλτρου, η ηλεκτρική σκούπα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για να προστατεύσει τον κινητήρα από καύση. Απενεργοποιήστε το ρεύμα για να εκκαθαρίσετε τη βλάβη - όταν η θερμοκρασία του κινητήρα πέσει κάτω από μια ορισμένη τιμή, ενεργοποιήστε το διακόπτη ρεύματος για να συνεχίσετε τη λειτουργία. Ο χρόνος ανάπαυσης είναι περίπου 40 λεπτά, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

- Για υγρή αναρρόφηση ή συλλογή νερού, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα και για συλλογή νερού (19), πατήστε το κουμπί on/off (5).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ! Όταν σκουπίζετε με υγρή σκούπα, μην ρίχνετε νερό στο δοχείο! Αυτή η δεξαμενή θα γεμίζει σταδιακά με νερό κατά τη διάρκεια της συλλογής νερού. Όταν πατηθεί ο διακόπτης λειτουργίας - το βρώμικο νερό θα εξαχθεί στη δεξαμενή. Όταν η δεξαμενή γεμίσει, η βαλβίδα ασφαλείας θα εμποδίσει την περαιτέρω αναρρόφηση. Όταν τελειώσετε την εργασία σας, απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το φιν από την πρίζα και αδειάστε το δοχείο.

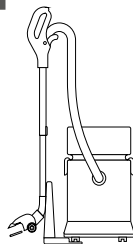
Όταν η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη ή η βαλβίδα ασφαλείας είναι μπλοκαρισμένη, ο ήχος του κινητήρα θα είναι πιο δυνατός. Σε αυτό το σημείο, η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και το δοχείο να αδειάσει.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Για αποτελεσματικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε τα αξεσουάρ ως εξής:
 - a. Βούρτσα δαπέδου και χαλιών (18) για το σκούπισμα χαλιών και σκληρών επιφανειών, όπως πέτρα και τερακότα.
 - b. Εξάρτημα συλλογής νερού (19) για σκληρές, λείες επιφάνειες από τις οποίες πρέπει να απομακρυνθούν διαρροές.
 - c. μικρό εξάρτημα διπλής χρήσης (20) κατάλληλο για τον καθαρισμό ανώμαλων επιφανειών ή μαλακών υλικών, όπως κουρτίνες, καναπέδες κ.λπ.
 - d. εξάρτημα σχισμής (21) για τον καθαρισμό της σκόνης σε δυσπρόσιτες περιοχές.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση αποθήκευσης για να φιλοξενήσει τη βάση (22) μαζί με την ηλεκτρική σκούπα και τα αξεσουάρ.
2. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα στη βάση αποθήκευσης (22), τοποθετώντας τους τροχούς στις δύο οπές της βάσης. Γαντζώστε τη βούρτσα δαπέδου και χαλιών στην προβλεπόμενη υποδοχή στο πίσω μέρος της βάσης (22).
3. Τοποθετήστε τη βούρτσα για τις σχισμές (21) και τη μικρή βούρτσα διπλής λειτουργίας (20) στις αντίστοιχες υποδοχές τους στη βάση αποθήκευσης.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
2. Σκουπίστε την επιφάνεια της σκούπας με ένα στεγνό πανί, μην χρησιμοποιείτε υγρό πανί για να αποφύγετε την είσοδο νερού στην σκούπα και την πρόκληση βραχυκυκλώματος ή ακόμη και πυρκαγιάς.
3. Μετά τη χρήση της μονάδας, αδειάστε, καθαρίστε και στεγνώστε τη δεξαμενή νερού και το σώμα του φίλτρου νερού. Η υγρασία και η βρωμιά μπορεί να προκαλέσουν δυσάρεστη οσμή στο εσωτερικό της δεξαμενής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

- a. Ελέγχετε περιοδικά τα φίλτρα για να διατηρήσετε την απόδοσή τους.
 - b. Πλύνετε το σφουγγαρόφιλτρο (9) και το φίλτρο Hera (8) με ζεστό νερό χωρίς απορρυπαντικό.
 - c. Τα καθαρισμένα φίλτρα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Μην τοποθετείτε τα φίλτρα στο πλυντήριο πιάτων, στο πλυντήριο ρούχων, στο στεγνωτήριο ρούχων, στο φούρνο, στο φούρνο μικροκυμάτων ή σε ανοιχτή φλόγα.
4. Εάν υπάρχει ασυνήθιστη δόνηση, θόρυβος ή οσμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση της μονάδας και πραγματοποιήστε συντήρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του μηχανήματος, καθαρίζετε τα φίλτρα, το δοχείο μετά από κάθε χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην τοποθετείτε υγρά φίλτρα - κίνδυνος καταστροφής της ηλεκτρικής σκούπας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο	MOD-81
Παροχή ρεύματος	220-240V ~ 50/60HZ
Ισχύς	1000W
Διαθέσιμες λειτουργίες απενεργοποίησης και αναμονής	διαθέσιμο
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	<0,30 W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής με εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση λειτουργίας	-
Μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από	-
Μπαίνει αυτόματα σε λειτουργία τερματισμού λειτουργίας μετά από	-
Λειτουργία αναμονής δικτύου εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία σύνδεσης εφαρμογών	-
Μήκος καλωδίου δικτύου	7,5 M

CE IPX-4

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η MPM agd S.A. διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τεχνικές αλλαγές.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει μεταφραστεί από μηχανή.
Σε περίπτωση αμφιβολίας, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση.

Ορθή διάθεση του προϊόντος (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)



Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Ο απόβλητος εξοπλισμός μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητάς του σε επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά. Η ανάμειξη ηλεκτρολογικών αποβλήτων με άλλα απόβλητα ή η μη επαγγελματική αποσυναρμολόγησή τους μπορεί να οδηγήσει στην απελευθέρωση ουσιών επιβλαβών για την υγεία και το περιβάλλον. Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με το δημοτικό σημείο συλλογής ή την εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions carefully before use.
- Always unplug when the appliance is not in use or before cleaning it.
- Check that the power supply parameters on the unit's nameplate match those of your mains supply.



The device is intended for indoor use only. Do not use the device outdoors or in areas exposed to rain, moisture, direct sunlight, or other weather conditions.

- Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Never pull on the cable to disconnect the appliance from the power source.
- Never leave the vacuum cleaner switched on unattended.
- Take special care when children are near the appliance.
- Do not attempt to use the vacuum cleaner if you suspect any technical fault.
- Never use an appliance, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the appliance, personal injury or fire.
- Take extra care when operating the vacuum cleaner on stairs.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids; the power cord and plug must always be dry.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable and corrosive liquids, solvents, matches, ashes, cigarette butts, oils, sharp objects, etc. This can damage the appliance or even cause fire! Do not vacuum near flammable liquids or substances either!
- Keep the vacuum cleaner away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not block the vacuum cleaner inlet and outlet openings!
- The appliance is intended for domestic use only.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so

- that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance on the equipment.
- The appliance is not a toy and should not be used as such by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not vacuum people or pets, and take particular care not to bring the nozzle close to your eyes or ears.
- Switch off the appliance and disconnect its power supply before the replacement.
- Do not vacuum without filters or if they are damaged.
- Check the pipes and nozzles – remove debris inside.
- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- Do not hold or connect the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it was intended.
- Always ensure that all parts of the appliance are correctly fitted before starting work.
- The equipment is not designed to operate using external timers or a separate remote control.
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**

ELECTROSTATICS

Vacuuming certain surfaces in low humidity conditions may cause the unit to become slightly electrified. This is a natural phenomenon, which does not damage the appliance and is not a defect. In order to minimise this phenomenon, it is recommended to: discharge the appliance by frequently touching metal objects in the room with the pipe, increase the air humidity in the room, use generally available anti-electrostatic agents.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|--|--|
| 1. Top cover | 12. Water filter housing with handle |
| 2. Motor compartment | 13. Water filter tube |
| 3. Carrying handle | 14. Air inlet |
| 4. Power cord retractor button | 15. Plastic wheels |
| 5. ON/OFF switch with suction power control dial | 16. Suction hose with handle |
| 6. Power cord | 17. Telescopic suction tube |
| 7. Air exhaust | 18. Floor and carpet brush |
| 8. HEPA filter | 19. Water collection attachment |
| 9. Sponge filter | 20. Small dual-function attachment |
| 10. Water tank | 21. Crevice attachment |
| 11. Tank clamps | 22. Base with space for the vacuum cleaner and accessories |

BEFORE FIRST USE

WARNING! Do not plug the power cord into the mains socket until the appliance is completely ready for use.

1. Check the carpet washer for any damages that might have occurred during transport. Contact the retailer if any damage is found.
2. Make sure that your mains supply parameters correspond to the information provided on the rating plate of the vacuum cleaner.
3. Remove the carpet washer from the box; remove all stickers, transport protectors, bags and fillers.
4. Assemble the carpet washer correctly (see chapter: "ASSEMBLY AND USE OF THE VACUUM CLEANER").

ASSEMBLY AND USE OF THE VACUUM CLEANER

1. Ensure the power cord is disconnected from the power socket.
 2. Release the tank clamps (11) and lift the top cover (1) using the carrying handle (3).
 3. Make sure that the HEPA filter (8) and the sponge filter (9) are properly installed on the motor compartment (2).
 4. Attach the wheels (15) to the bottom part of the water tank (10).
 5. Install the water filter tube (13) inside the water tank (10).
 6. If you wish to start using the vacuum cleaner immediately, pour clean water into the tank (10).
- CAUTION! The water level in the tank must be between the MIN and MAX markings – above the minimum level and below the maximum level indicated by the line. Filling the tank below or above these levels may damage the vacuum cleaner.**
7. Place the water filter housing (12) inside the water tank (10).
 8. Fit the top cover (1) and secure it with the clamps (11). Pay attention to the installation direction: the main power switch should be on the same side as the air inlet opening of the water tank (10).
 9. Attach the suction hose with handle (16) to the air inlet (14) by turning the hose end clockwise until resistance is felt.
 10. Accessories can be connected either to the telescopic suction tube (17) or directly to the hose handle (16), depending on the type of cleaning task.

11. Pull out the power cord (6) up to the yellow marking. Do not pull the cord beyond the red marking.
12. Plug the vacuum cleaner into the mains socket and switch it on by pressing the ON/OFF switch (5).
13. Set the suction power using the suction power control dial (5). By turning the control dial, you can adjust and regulate the suction power.
14. After finishing vacuuming, switch off the appliance by pressing the ON/OFF switch (5). Unplug the power cord (6) from the socket and rewind it by pressing the cord retractor button (4).

CAUTION! The appliance is equipped with overheat protection. If, during operation, the motor temperature exceeds 110°C due to a blocked hose or filter component, the vacuum cleaner will automatically switch off to protect the motor from damage. Switch off the appliance and remove the cause of the blockage. Once the motor temperature drops below the specified level, switch the appliance on again to resume operation. The cooling period is approximately 40 minutes, depending on the ambient temperature.

15. For wet vacuuming or water collection, use the water collection attachment (19) and press the ON/OFF switch (5).

WARNING! When vacuuming wet, do not pour water into the tank! The tank will gradually fill with water during the process of its collection.

After pressing the power switch, dirty water will be suctioned into the tank. When the tank is full, the safety valve will block further suction. After finishing operation, switch off the appliance, disconnect it from the power supply, and empty the tank.

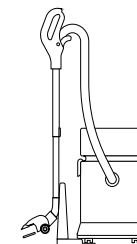
When the water tank is full or the safety valve is blocked, the motor sound will become louder. In this case, switch off the vacuum cleaner immediately and empty the tank.

OPERATION OF ACCESSORIES

1. For effective cleaning, use the accessories as follows:
 - a. floor/carpet brush (18) – for vacuuming carpets and hard surfaces such as tiles or ceramic flooring.
 - b. water collection attachment (19) – for smooth, hard surfaces from which spilled liquids must be removed.
 - c. small dual-function attachment (20) – suitable for uneven surfaces or soft materials such as curtains, sofas, etc.
 - d. crevice attachment (21) – for cleaning dust in hard-to-reach areas.

STORAGE OF THE VACUUM CLEANER AND ACCESSORIES

1. Select an appropriate storage location that can accommodate the base (22) together with the vacuum cleaner and accessories.
2. Place the vacuum cleaner on the storage base (22), positioning the wheels in the two base slots. Hook the floor/carpet brush into the designated slot at the rear of the base (22).
3. Place the crevice attachment (21) and the small dual-function brush (20) in the appropriate holders on the storage base.



CLEANING AND MAINTENANCE

- 1. Each time, prior to start any maintenance or cleaning activities, turn off the appliance and remove the plug from the socket.
- 2. Wipe the exterior surface of the vacuum cleaner with a dry cloth. Do not use a wet cloth to prevent water from entering the appliance, which could cause a short circuit or even fire.
- 3. After use, empty, clean, and dry the water tank and the water filter housing. Moisture and dirt may cause unpleasant odours inside the tank.

FILTER CLEANING

- a. To maintain filters efficiency, a periodical check-in is required.
 - b. Wash the sponge filter (9) and the HEPA filter (8) with warm water without detergent.
 - c. Cleaned filters should be allowed to dry completely before reuse.
- WARNING! Do not put the filter in the dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave oven or open fire.**
- 4. Stop using the appliance immediately if any unusual vibration, noise or smell is experienced, and perform maintenance.
- WARNING! To achieve the best possible performance, clean the filters and the container after each use.**
- CAUTION! Do not assembly wet filters – risk of damage to the carpet washer.**
- CAUTION! Each time, prior to any maintenance or cleaning activities, turn off the appliance and remove the plug from the socket. Do not submerge the appliance into water!**
- CAUTION! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning since their use may cause damage to the appliance.**

TECHNICAL DATA

Model	MOD-81
Power supply	220-240V ~ 50/60HZ
Power	1000W
Availability of the shutdown and standby mode	available
Power consumption in standby mode	-
Power consumption in the shutdown mode	<0,30 W
Power consumption in standby mode with operational status information displayed	-
Automatically goes into standby mode after	-
Automatically goes into the shutdown mode after	-
Network standby mode, if the device has a connection function with the application	-
Length of mains cable	7,5 M



WARNING! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL DISPOSITIVO

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no estés usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.

 El dispositivo está diseñado exclusivamente para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores ni en lugares expuestos a la lluvia, la humedad, la luz solar directa u otros factores atmosféricos.

- No cuelgues el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- Nunca tire del cable para desconectar el cargador de la fuente de alimentación.
- Nunca dejes el dispositivo desatendido cuando esté encendido.
- Ten especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No intente utilizar la aspiradora si sospecha algún daño técnico.
- No utilices el dispositivo si está dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje con la aspiradora en las escaleras.
- No sumerjas el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos, el cable de alimentación y el enchufe siempre deben estar secos.
- No utilice la aspiradora para recoger líquidos inflamables y corrosivos, disolventes, cerillas, cenizas, colillas de cigarrillos, aceites, objetos afilados, etc. ¡Esto puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio! Además, ¡no aspire cerca de líquidos o sustancias inflamables!

- Debido a la carcasa de plástico de la aspiradora, mantenga el dispositivo alejado de cualquier fuente de calor (calentadores, estufas, etc.).
- No bloquee las entradas y salidas de aire.
- La aspiradora está diseñada únicamente para uso doméstico.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No aspire las personas o animales con la aspiradora, y tenga especial cuidado de no acercar las puntas de succión a los ojos y oídos.
- Antes de sustituir el equipo, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- No aspire sin filtros o si están dañados.
- Revise la manguera de succión, los tubos y las boquillas; elimine los desechos del interior.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- No sujete ni conecte el dispositivo a la red eléctrica con las manos mojadas.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén instaladas correctamente.
- El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- **¡ADVERTENCIA! No dejes que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**

ELECTROSTÁTICA

Aspirar algunas superficies en condiciones de baja humedad del aire puede provocar una pequeña cantidad de electricidad estática en el dispositivo. Este es un fenómeno natural, no daña el dispositivo y no es un defecto. Para minimizar este fenómeno, se recomienda: descargar el dispositivo tocando objetos metálicos en la habitación con la tubería con frecuencia, aumentar la humedad del aire en la habitación, usar agentes antiestáticos generalmente disponibles.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|---|
| 1. Cubierta superior | 12. Cuerpo del filtro de agua con asa |
| 2. Compartimento del motor | 13. Tubo de filtro de agua |
| 3. Asa de transporte | 14. Abertura de entrada de aire |
| 4. Botón de retracción del cable de alimentación | 15. Ruedas de plástico |
| 5. Interruptor de encendido/apagado con dial de potencia de aspiración | 16. Manguera de aspiración con asa |
| 6. Cable de alimentación | 17. Tubo de aspiración telescópico |
| 7. Salida de aire | 18. Cepillo para suelos y alfombras |
| 8. Filtro Hepa | 19. Accesorio de recogida de agua |
| 9. Filtro de esponja | 20. Pequeño accesorio de doble uso |
| 10. tanque de agua | 21. Fijación de ranuras |
| 11. Terminales de depósito | 22. Base con espacio para aspiradora y accesorios |

ANTES DEL PRIMER USO

¡ATENCIÓN! No inserte el enchufe en la toma de corriente hasta que la unidad esté completamente lista para su uso.

- Compruebe el dispositivo para detectar daños que puedan surgir durante el transporte. En caso de sospecha de daños, contacte con el vendedor.
- Asegúrate de que los parámetros de su fuente de alimentación coincidan con los datos de la placa de características del dispositivo.
- Saque la aspiradora de la caja, retire todas las pegatinas, los seguros de transporte, las bolsas y los rellenos.
- Montar correctamente el aspirador (ver apartado: "MONTAJE Y UTILIZACIÓN DEL FRIGORÍFICO").

INSTALACIÓN Y USO DE LA ASPIRADORA

- Asegúrese de que el cable de alimentación está desenchufado de la toma de corriente.
- Suelte las abrazaderas del depósito (11) y levante la cubierta superior (1) utilizando el asa de transporte (3).
- Asegúrese de que el filtro Hepa (8) y el filtro de esponja (9) están instalados en el compartimento del motor (2).
- Fije las ruedas (15) en la parte inferior del depósito de agua (10).
- Coloque el tubo del filtro de agua (13) en el interior del depósito de agua (10).
- Si desea empezar a utilizar la aspiradora inmediatamente, vierta agua limpia en el depósito (10).

¡ATENCIÓN! El nivel del agua en el depósito debe estar entre las marcas MIN y MAX - por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo marcado por una línea. Llenar el depósito por debajo o por encima de estos valores puede dañar la aspiradora.

- Coloque el cuerpo del filtro de agua (12) en el depósito de agua (10).
- Vuelva a colocar la cubierta superior (1) y fijela con las abrazaderas (11). Preste atención a la dirección de montaje: el interruptor de alimentación de la unidad principal debe estar en el mismo lado que la abertura de aspiración del depósito de agua (10).
- Introduzca la manguera de aspiración con asa (16) en la abertura de entrada de aire (14) girando el extremo de la manguera hacia la derecha hasta que note resistencia.
- Puede conectar los accesorios al tubo de aspiración telescópico (17) o directamente al soporte del tubo de aspiración (16), según el tipo de trabajo que vaya a realizar.
- Extraiga el cable de alimentación (6) hasta la marca amarilla. No extienda el cable más allá de la marca roja.
- Enchufe la aspiradora a una toma de corriente y ponga en marcha el aparato pulsando el botón de encendido/apagado (5).
- Ajuste la potencia de la aspiradora con el botón de ajuste de la potencia de aspiración (5). Girando el botón de ajuste, puede regular la potencia y controlar la potencia de succión.
- Cuando haya terminado de aspirar, apague la aspiradora pulsando el botón de encendido/apagado (5). Retire el cable de red (6) de la toma de corriente y retraiga el cable de red pulsando el botón de retracción del cable (4).

¡ATENCIÓN! La unidad dispone de protección contra el sobrecalentamiento. Si la temperatura del motor supera los 110°C durante el uso debido a la obstrucción de la manguera o de parte del filtro, la aspiradora se apagará automáticamente para proteger el motor y evitar que se queme. Desconecte la alimentación para eliminar el fallo - cuando la temperatura del motor descienda por debajo de un valor determinado, conecte el interruptor de alimentación para reanudar el funcionamiento. El tiempo de reposo es de aproximadamente 40 minutos, dependiendo de la temperatura ambiente.

- Para la aspiración en húmedo o la recogida de agua, utilice el accesorio y para la recogida de agua (19), pulse el botón de encendido/apagado (5).

NOTASIAL! Aspirar en húmedo, no vierta agua en el recipiente! Este depósito se llenará gradualmente de agua durante la recogida de agua.

Al pulsar el interruptor de encendido, el agua sucia se extraerá al depósito. Cuando el depósito se llena, la válvula de seguridad bloquea la aspiración. Cuando haya terminado de trabajar, apague el aparato, desenchufe la fuente de alimentación y vacíe el depósito.

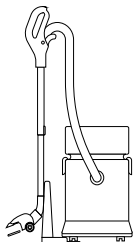
Cuando el depósito de agua está lleno o la válvula de seguridad está bloqueada, el sonido del motor será más fuerte. En ese momento, apague inmediatamente la aspiradora y vacíe el depósito.

MANIPULACIÓN DE ACCESORIOS

- Para una limpieza eficaz, utilice los accesorios como se indica a continuación:
 - Cepillo para suelos y alfombras (18) para aspirar alfombras y superficies duras como gres y terracota.
 - Accesorio de recogida de agua (19) para superficies duras y lisas de las que haya que eliminar derrames.
 - pequeño accesorio de doble uso (20) adecuado para limpiar superficies irregulares o materiales blandos como cortinas, sofás, etc.
 - Accesorio para hendiduras (21) para limpiar el polvo en zonas de difícil acceso.

ALMACENAMIENTO DE LA ASPIRADORA Y LOS ACCESORIOS

- 1. Elija un lugar de almacenamiento adecuado para guardar la base (22) junto con la aspiradora y los accesorios.
- 2. Coloque la aspiradora sobre la base de almacenamiento (22), colocando las ruedas en los dos orificios de la base. Enganche el cepillo para suelos y alfombras en la ranura prevista para ello en la parte posterior de la base (22).
- 3. Coloque el cepillo para hendiduras (21) y el cepillo pequeño de doble función (20) en sus respectivos soportes de la base de almacenamiento.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 1. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- 2. Limpie la superficie de la aspiradora con un paño seco, no utilice un paño húmedo para evitar que entre agua en la aspiradora y provoque un cortocircuito o incluso un incendio.
- 3. Después de utilizar el aparato, vacíe, limpie y seque el depósito de agua y el cuerpo del filtro de agua. La humedad y la suciedad pueden provocar un olor desagradable en el interior del depósito.

LIMPIEZA DE FILTROS

- a. Revise periódicamente los filtros para mantener su rendimiento.
 - b. Lave el filtro de esponja (9) y el filtro Hepa (8) con agua tibia sin detergente.
 - c. Los filtros limpios deben dejarse secar completamente antes de volver a utilizarlos.
- ¡ATENCIÓN! No introduzcas los filtros en el lavavajillas, la lavadora, la secadora, el horno, el microondas ni en llamas.**
- 4. Si se producen vibraciones, ruidos u olores extraños, deje de utilizar el aparato inmediatamente y realice las tareas de mantenimiento.

¡ATENCIÓN! Para obtener el mejor rendimiento posible de la máquina, limpie los filtros, el depósito después de cada uso.

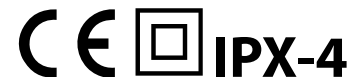
¡ATENCIÓN! No instale filtros húmedos - riesgo de dañar la aspiradora.

¡ATENCIÓN! Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza. ¡No ponga el dispositivo en el agua!

¡ATENCIÓN! No utilices objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MOD-81
Alimentación	220-240V ~ 50/60HZ
Potencia	1000W
Modos apagado y en espera disponibles	disponible
Consumo de energía en modo de espera	-
Consumo de energía en modo desactivado	<0,30W
Consumo de energía en modo de espera con información sobre el estado de funcionamiento en pantalla	-
Entra automáticamente en modo de espera después de	-
Entra automáticamente en modo de apagado después de	-
Modo de espera de red si el dispositivo tiene una función de conexión de aplicaciones	-
Longitud del cable de red:	7,5M



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

*Este manual ha sido traducido automáticamente.
En caso de duda, lea la versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használod a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Ellenőrizd, hogy a készülék címtábláján feltüntetett tápellátási paraméterek megfelelnek-e a hálózati tápegységed paramétereinek.



A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ne használja a készüléket kültéren vagy olyan helyeken, ahol esőnek, nedvességnek, közvetlen napfénynek vagy egyéb időjárási körülményeknek van kitéve.

- Ne akaszd a kábelt éles élekre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Soha ne húzza meg a kábelt, hogy leválassza a készüléket az áramforrásról.
- Soha ne hagyja bekapcsolva a porszívót felügyelet nélkül.
- Különösen vigyázz, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében!
- Ne próbálja meg használni a porszívót, ha bármilyen műszaki hibára gyanakszik.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Legyen különösen óvatos, ha a porszívót lépcsőn használja.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba - a hálózati kábelt és a dugót mindig szárazon kell tartani.
- Ne használja a porszívót gyúlékony és maró folyadékok, oldószerek, gyufa, hamu, cigarettaecsigák, olaj, éles tárgyak stb. összegyűjtésére. Ez károsíthatja a készüléket, vagy akár tüzet is okozhat! Ne vákuumozzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében!
- A porszívó műanyag háza miatt a készüléket tartsa távol minden hőforrástól (radiátoroktól, tűzhelyektől stb.).
- Ne zárja el a porszívó be- és kimeneti nyílásait!
- A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel

kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne porszívózzon embereket vagy háziállatokat, és különösen ügyeljen arra, hogy a szívófejeket ne vigye a szeméhez és a füléhez.
- A berendezés cseréje előtt kapcsolja ki a berendezést, és válassza le az áramellátásról.
- Ne porszívózzon szűrők nélkül, vagy ha azok sérültek.
- Ellenőrizze a csöveket és a slagokat - távolítsa el a bennük lévő törmeléket.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyd szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemét (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).
- Ne tartsa a készüléket, illetve ne csatlakoztassa azt nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- A készüléket nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- **FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!**

ELEKTROSZTATIKA

Egyes felületek porszívózása alacsony páratartalom mellett azt eredményezheti, hogy a készülék enyhén elektromossá válik. Ez egy természetes jelenség, nem károsítja a készüléket, és nem hiba. A jelenség minimalizálása érdekében ajánlott: a készüléket a szobában lévő fémtárgyak gyakori érintésével a csővel együtt kisütetni, a helyiség páratartalmát növelni, általánosan kapható elektrosztatikus ellenszereket használni.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|---|--|
| 1. Felső borító | 12. Vízszűrő test fogantyúval |
| 2. Motortér | 13. Vízszűrő cső |
| 3. Hordozó fogantyú | 14. Légbeszívó nyílás |
| 4. A tápkábel visszahúzó gombja | 15. Műanyag kerekek |
| 5. Be-/kikapcsoló a szívóteljesítmény tárcsával | 16. Szívótömlő fogantyúval |
| 6. Tápkábel | 17. Teleszkópos szívócső |
| 7. Levegő kimenet | 18. Padló- és szőnyegkefe |
| 8. Hepa szűrő | 19. Vízgyűjtő tartozék |
| 9. Szivacs szűrő | 20. Kicsi kettős célú tartozék |
| 10. Víztartály | 21. Slot rögzítés |
| 11. Tartályterminál | 22. Alap porszívó és tartozékok számára kialakított hely |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

FIGYELEM! Ne dugja be a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatba, amíg a készülék teljesen használatra készen nem áll.

- Ellenőrizze a porszívót a szállítás során esetlegesen keletkezett sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést észlel, forduljon a kiskereskedőhöz.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység paraméterei megfelelnek a porszívó címkején szereplő adatoknak.
- Vegye ki a porszívót a dobozból, távolítsa el az összes matricát, szállítási blokkot, zsákot és töltőanyagot.
- Szerelje össze a porszívót megfelelően (lásd a szakaszt: „A HŰTŐSZEKRENY ÖSSZESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA”).

A PORSZÍVÓ TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA

- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzatból.
 - Oldja ki a tartálytartó bilincseket (11), és emelje fel a felső fedelet (1) a tartókar (3) segítségével.
 - Győződjön meg róla, hogy a Hepa-szűrő (8) és a szivacs-szűrő (9) a motortérbe (2) van felszerelve.
 - Rögzítse a kerekeket (15) a vízartály (10) aljára.
 - Illessze a vízszűrő csövet (13) a vízartály (10) belsejébe.
 - Ha azonnal használni kívánja a porszívót, öntsön tiszta vizet a tartályba (10).
- FIGYELEM! A tartályban a vízszintnek a MIN és MAX jelölések között kell lennie - a minimális szint felett és a maximális szint alatt, amelyet egy vonal jelöl. A tartály ezen értékek alatti vagy feletti feltöltése károsíthatja a porszívót.**
- Helyezze a vízszűrőtestet (12) a vízartályba (10).
 - Helyezze vissza a felső fedelet (1), és rögzítse a bilincsekkel (11). Figyeljen a szerelési irányra: a főegység hálózati kapcsolójának ugyanazon az oldalon kell lennie, mint a vízartály szívónyílása (10).
 - Illessze a fogantyúval ellátott szívótömlőt (16) a levegőbeömlő nyílásba (14) a tömlő végének jobbra csavarásával, amíg ellenállást nem érez.
 - A tartozékokat csatlakoztathatja a teleszkópos szívócsőhöz (17) vagy közvetlenül a szívótömlő tartóhoz (16), attól függően, hogy milyen típusú munkát fog végezni.
 - Húzza ki a tápkábelt (6) a sárga jelölésig. Ne hosszabbítsa meg a kábelt a piros jelölésen túl.

- Csatlakoztassa a porszívót a konnektorhoz, és indítsa el a készüléket a be-/kikapcsoló gomb (5) megnyomásával.
- Állítsa be a porszívó teljesítményét a szívóteljesítmény-beállító gombbal (5). A beállító gomb elforgatásával beállíthatja a teljesítményt és szabályozhatja a szívóteljesítményt.
- Ha befejezte a porszívózást, kapcsolja ki a porszívót a be-/kikapcsoló gomb (5) megnyomásával. Vegye ki a hálózati kábelt (6) a csatlakozóaljzatból, és húzza vissza a hálózati kábelt a kábelbehúzó gomb (4) megnyomásával.

FIGYELEM! A készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Ha a motor hőmérséklete használat közben a tömlő vagy a szűrő egy részének eltömődése miatt meghaladja a 110°C-ot, a porszívó automatikusan kikapcsol, hogy megvédje a motort az égéstől. A hiba elhárításához kapcsolja ki az áramot - ha a motor hőmérséklete egy bizonyos érték alá csökken, kapcsolja be a hálózati kapcsolót a működés folytatásához. A pihentetési idő a környezeti hőmérséklettől függően körülbelül 40 perc.

- Nedves porszívózáshoz vagy vízgyűjtéshez használja a tartozékot, vízgyűjtéshez (19) pedig nyomja meg a be/ki gombot (5).

MEGJEGYZÉSEK! Nedves porszívózáskor ne öntsön vizet a tartályba! Ez a tározó a vízgyűjtés során fokozatosan megtelik vízzel.

A hálózati kapcsoló megnyomásakor - a szennyezett víz a tartályba kerül. Amikor a tartály megtelik, a biztonsági szelep blokkolja a további szívást. Ha befejezte a munkát, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és ürítse ki a tartályt.

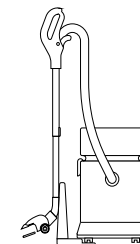
Ha a vízartály megtelt vagy a biztonsági szelep elzáródott, a motor hangja hangosabb lesz. Ekkor a porszívót azonnal ki kell kapcsolni, és a tartályt ki kell üríteni.

TARTOZÉKKEZELÉS

- A hatékony tisztítás érdekében használja a tartozékokat az alábbiak szerint:
 - Padló- és szőnyegkefe (18) szőnyegek és kemény felületek, például kőedények és terrakotta porszívózásához.
 - Vízfelvételi tartozék (19) kemény, sima felületekhez, amelyekről a kiömlött folyadékot el kell távolítani.
 - kis kettős célú tartozék (20), amely alkalmas egyenetlen felületek vagy puha anyagok, például függönyök, kanapék stb. tisztítására.
 - réstisztító tartozék (21) a nehezen hozzáférhető helyeken lévő por megtisztításához.

A PORSZÍVÓ ÉS A TARTOZÉKOK TÁROLÁSA

- Válasszon egy megfelelő tárolóhelyet, ahol a porszívó és a tartozékok mellett az alap (22) is elfér.
- Helyezze a porszívót a tárolóalapra (22), a kerekeket az alap két lyukába helyezve. Akassza be a padló- és szőnyegkefét a talp hátulján lévő, erre a célra szolgáló nyílásba (22).
- Helyezze a réskefét (21) és a kis kettős funkcióú kefét (20) a tárolóalapban lévő megfelelő tartójukba.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból, mielőtt bármilyen karbantartási vagy tisztítási műveletet végezne.
2. A porszívó felületét száraz ruhával törölje át, ne használjon nedves ruhát, nehogy víz kerüljön a porszívóba, és rövidzárlatot vagy akár tüzet okozzon.
3. A készülék használata után ürítse ki, tisztítsa meg és szárítsa meg a víztartályt és a vízszűrőtestet. A nedvesség és a szennyeződés kellemetlen szagot okozhat a tartályban.

SZŰRŐTISZTÍTÁS

- a. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket a teljesítményük fenntartása érdekében.
- b. Mossa ki a szivacs-szűrőt (9) és a Hepa-szűrőt (8) meleg vízzel, mosószer nélkül.
- c. A megtisztított szűrőket hagyni kell teljesen megszáradni az újbóli felhasználás előtt.

FIGYELEM! Ne tegye a szűrőket mosogatógépbe, mosógépbe, szárítógépbe, sütőbe, mikrohullámú sütőbe vagy nyílt lángba.

4. Ha szokatlan rezgést, zajt vagy szagot észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és végezze el a karbantartást.

FIGYELEM! A gép lehető legjobb teljesítményének elérése érdekében minden használat után tisztítsa meg a szűrőket és a tartályt.

FIGYELEM! Ne helyezzen be nedves szűrőket - a porszívó károsodásának veszélye.

FIGYELEM! A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból, mielőtt bármilyen karbantartási vagy tisztítási műveletet végezne. Ne merítsd a készüléket vízbe!

FIGYELEM! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	MOD-81
Tápegység	220-240V ~ 50/60HZ
Teljesítmény	1000W
Kikapcsolt és készenléti üzemmód elérhető	elérhető
Készenléti energiafogyasztás	-
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	<0,30 W
Energiafogyasztás készenléti állapotban, amikor a működési állapotra vonatkozó információk megjelennek	-
Automatikusan készenléti üzemmódba lép, miután	-
Automatikusan kikapcsolási üzemmódba lép, miután	-
Hálózati készenléti üzemmód, ha a készülék rendelkezik alkalmazáskapcsolati funkcióval	-
A hálózati kábel hossza:	7,5 M

CE IPX-4

FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

Ezt a kézikönyvet gépi fordítás készítette.

Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol változatot

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

NUORODOS SAUGIAM NAUDOJIMUI

- Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
- Visuomet ištraukite kištuką iš lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.



Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite prietaiso lauke arba vietose, kuriose jis gali būti veikiami lietaus, drėgmės, tiesioginių saulės spindulių ar kitų oro sąlygų.

- Nekabinkite laido ant aštrių briaunų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Niekada netraukite už kabelio, kad atjungtumėte įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros!
- Būkite itin atsargūs, kai arti įrenginio yra vaikai.
- Nebandykite naudoti dulkių siurblio, jei kyla įtarimų dėl bet kokio techninio gedimo.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Būkite ypač atsargūs naudodami dulkių siurbį ant laiptų.
- Nenardinkite prietaiso, maitinimo laido ir kištuko į vandenį ar kitus skysčius - maitinimo laidas ir kištukas visuomet turi būti sausi.
- Nenaudokite dulkių siurblio degiems ir koroziją sukeliantiems skysčiams, tirpikliams, degtukams, pelenams, cigarečių nuorūkoms, aliejams, aštriems daiktams ir pan. rinkti. Tai gali sugadinti prietaisą arba net sukelti gaisrą! Be to, nedirbkite su dulkių siurbliu šalia degių skysčių ir medžiagų!
- Kadangi dulkių siurblio korpusas yra plastikinis, laikykite prietaisą atokiau nuo visų šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.).
- Neuždenkite dulkių siurblio įleidimo ir išleidimo angų!
- Kavinukas skirtas naudoti tik namuose.
- Šiuo įrenginiu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir žmonės su fizine, judėjimo ir protine negalia, žmonės su neatitinkamomis žiniomis

- ir patirtimi tuomet, kuomet yra prižiūrimi arba buvo paruošti ir apmokyti, o tai pat suprantama kylančia grėsme. Vaikai neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Nesiurbkite žmonių ar naminių gyvūnų ir būkite ypač atsargūs, kad siurbimo antgaliai nesiartintų prie akių ir ausų.
- Prieš keisdami įrangą, ją išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Neištraukite dulkių be filtrų arba jei jie pažeisti.
- Patikrinkite vamzdžius ir gniužulus - pašalinkite juose esančias šiukšles.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- Nelaikykite ir nejunkite prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Visada prieš pradėdami dirbą įsitikinkite, ar visi įrenginio elementai yra teisingai sumontuoti.
- Įranga nėra skirta darbui su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo pultais.
- **ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su folija. Pavojus uždusti!**

ELEKTROSTATIKOS

Siurbiant kai kuriuos paviršius mažos drėgmės sąlygomis, įrenginys gali šiek tiek įsielektrinti. Tai natūralus reiškinys, kuris nesugadina prietaiso ir nėra defektas. Siekiant sumažinti šį reiškinį, rekomenduojama: iškrauti prietaisą dažnai liečiant vamzdžiu metalinius daiktus patalpoje, padidinti drėgmę patalpoje, naudoti įprastas antielektrastines priemones.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS:

- | | |
|---|--|
| 1. Viršutinis dangtis | 12. Vandens filtro korpusas su rankena |
| 2. Variklio skyrius | 13. Vandens filtro vamzdelis |
| 3. Rankena nešioti | 14. Oro įsiurbimo anga |
| 4. Maitinimo laidų įtraukimo mygtukas | 15. Plastikiniai ratai |
| 5. Įjungimo / išjungimo jungiklis su siurbimo galios ratuku | 16. Siurbimo žarna su rankena |
| 6. Maitinimo laidas | 17. Teleskopinis siurbimo vamzdis |
| 7. Oro išleidimo anga | 18. Grindų ir kilimų šepetys |
| 8. Hepa filtras | 19. Vandens surinkimo priedas |
| 9. Kempininis filtras | 20. Mažas dvigubos paskirties priedas |
| 10. Talpa vandeniui | 21. Lizdo tvirtinimas |
| 11. Talpyklų terminalai | 22. Dugnas su vieta dulkių siurbliui ir priedams |

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

DĖMESIO! Neįkiškite maitinimo kištuko į elektros lizdą, kol įrenginys nėra visiškai paruoštas naudoti.

- Patikrinkite dulkių siurblį, ar jis nebuvo pažeistas transportuojant. Jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į pardavėją.
- Įsitikinkite, kad jūsų maitinimo tinklo parametrai atitinka dulkių siurblio vardinėje plokštelėje nurodytus duomenis.
- Įšimkite dulkių siurblį iš dėžutės, nuimkite visus lipdukus, transportavimo blokus, maišelius ir užpildus.
- Teisingai surinkite dulkių siurblį (žr. skyrių: „ŠALDYTUVO SURINKIMAS IR NAUDOJIMAS“).

SIURBLIO MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra ištrauktas iš elektros lizdo.
 - Atlaisvinkite bako spaustuvus (11) ir viršutinį dangtį (1) pakelkite naudodami nešiojimo rankeną (3).
 - Įsitikinkite, kad „Hepa“ filtras (8) ir kempininis filtras (9) sumontuoti variklio skyriuje (2).
 - Pritvirtinkite ratukus (15) prie vandens rezervuaro (10) apačios.
 - Vandens filtro vamzdelį (13) įstatykite į vandens rezervuarą (10).
 - Jei norite iš karto pradėti naudoti dulkių siurblį, į bakelį (10) įpilkite švaraus vandens.
- DĖMESIO!** Vandens lygis rezervuare turi būti tarp MIN ir MAX žymų – virš minimalaus lygio ir žemiau didžiausio lygio, pažymėto linija. Pripildžius baką mažiau arba daugiau nei šios vertės, dulkių siurblys gali sugesti.
- Įdėkite vandens filtro korpusą (12) į vandens rezervuarą (10).
 - Uždėkite viršutinį dangtį (1) ir pritvirtinkite spaustukais (11). Atkreipkite dėmesį į montavimo kryptį: pagrindinio įrenginio maitinimo jungiklis turi būti toje pačioje pusėje kaip ir vandens rezervuaro įsiurbimo anga (10).
 - Įkiškite siurbimo žarną su rankena (16) į oro išleidimo angą (14) sukdami žarnos galą į dešinę, kol pajusite pasipriešinimą.
 - Priklausomai nuo atliekamo darbo tipo, priedus galite prijungti prie teleskopinio siurbimo vamzdžio (17) arba tiesiogiai prie siurbimo žarnos laikiklio (16).
 - Ištraukite maitinimo kabelį (6) iki geltonos žymos. Nepratęskite kabelio už raudonos žymos.

- Įjunkite dulkių siurblį į elektros lizdą ir įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką (5).
- Reguliuokite siurblio galingumą siurbimo galios reguliavimo rankenėle (5). Sukdami reguliavimo rankenėlę galite reguliuoti galingumą ir valdyti siurbimo galią.
- Baigę siurbti, išjunkite dulkių siurblį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (5). Ištraukite maitinimo laidą (6) iš lizdo ir ištraukite maitinimo laidą paspausdami kabelio įtraukimo mygtuką (4).

DĖMESIO! Įrenginys turi apsaugą nuo perkaitimo. Jei variklio temperatūra naudojimo metu viršija 110 °C dėl užsikimšusios žarnos arba filtro dalies, dulkių siurblys automatiškai išsijungs, kad apsaugotų variklį nuo užsidegimo. Išjunkite maitinimą, kad pašalintumėte gedimą - kai variklio temperatūra nukrenta žemiau tam tikros vertės, įjunkite maitinimo jungiklį, kad atnaujintumėte veikimą. Priklausomai nuo aplinkos temperatūros, poilsio laikas trunka maždaug 40 minučių.

- Jei norite siurbti drėgnuoju būdu arba surinkti vandenį, naudokite antgalį, o jei norite surinkti vandenį (19), paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5).

PASTABOS! Siurbiant drėgnuoju būdu, nepilkite į talpyklą vandens! Surenkant vandenį šis rezervuaras palaipsniui prisipildys vandens.

Paspaudus maitinimo jungiklį, nešvarus vanduo ištraukiamas į rezervuarą. Kai bakas prisipildo, apsauginis vožtuvas užblokuoja tolesnį siurbimą. Baigę darbą, išjunkite prietaisą, atjunkite maitinimo šaltinį ir ištuštinkite talpyklą.

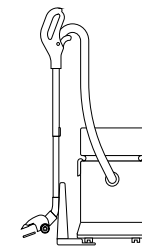
Kai vandens bakas pilnas arba apsauginis vožtuvas užblokuotas, variklio garsas bus garsesnis. Tuomet dulkių siurblį reikia nedelsiant išjungti ir ištuštinti talpyklą.

PRIEDŲ TVARKYMAS

- Kad valymas būtų veiksmingas, priedus naudokite taip:
 - Grindų ir kilimų šepetys (18), skirtas kilimams ir kietiems paviršiams, pvz., akmenų masės ir terakotos, siurbti.
 - Vandens surinkimo priedas (19), skirtas kietiems, lygiems paviršiams, nuo kurių reikia pašalinti išsiliejusius skysčius.
 - nedidelis dvigubos paskirties priedas (20), tinkamas nelygiems paviršiams ar minkštomis medžiagoms, pavyzdžiui, užuolaidoms, sofoms ir pan., valyti.
 - siaurinio antgalis (21), skirtas valyti dulkes sunkiai pasiekiamose vietose.

SIURBLIO IR PRIEDŲ LAIKYMAS

- Pasirinkite tinkamą sandėliavimo vietą, kurioje tilptų pagrindas (22) kartu su dulkių siurbliu ir priedais.
- Uždėkite dulkių siurblį ant sandėliavimo pagrindo (22) ir įstatykite ratukus į dvi pagrindo skyles. Užkabinkite grindų ir kilimų šepetį į tam skirtą lizdą pagrindo galinėje dalyje (22).
- Įdėkite siaurintuvo šepetį (21) ir mažąjį dviejų funkcijų šepetį (20) į jų laikiklius laikymo pagrinde.



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Siurblio paviršių nuvalykite sausu skudurėliu, nenaudokite šlapio skudurėlio, kad vanduo nepatektų į siurblį ir nesukeltų trumpojo jungimo ar net gaisro.

3. Po prietaiso naudojimo ištuštinkite, išvalykite ir išdžiovinkite vandens rezervuarą ir vandens filtro korpusą. Dėl drėgmės ir nešvarumų bake gali atsirasti nemalonus kvapas.

FILTRO VALYMAS

- a. Periodiškai tikrinkite filtrus, kad jie veiktų efektyviai.
- b. Plaukite kempininį filtrą (9) ir „Hepa“ filtrą (8) šiltu vandeniu be ploviklio.
- c. Prieš pakartotinai naudodami išvalytus filtrus, leiskite jiems visiškai išdžiūti.

**DĖMESIO! Nedėkite filtrų į indaplovę, skalbimo mašiną, džiovyklę, orkaitę, mikroban-
gų krosnelę ar atvirą liepsną.**

4. Jei atsiranda neįprasta vibracija, triukšmas ar kvapas, nedelsdami nutraukite įrenginio naudo-
jimą ir atlikite techninę priežiūrą.

**DĖMESIO! Norėdami pasiekti geriausią įmanomą mašinos veikimą, po kiekvieno nau-
dojimo išvalykite filtrus, rezervuarą.**

DĖMESIO! Nemontuokite drėgnų filtrų - kyla pavojus sugadinti dulkių siurblių.

**DĖMESIO! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, visada
išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nenardinkite prietaiso į
vandenį!**

**DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų
stiprių cheminių medžiagų - dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.**

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis:	MOD-81
Maitinimas	220-240V ~ 50/60HZ
Galia:	1000W
Išjungties ir budėjimo veiksenų pasiekiamumas	pasiekiamas
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	-
Energijos suvartojimas išjungties būsenoje	<0,30 W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu, kai rodomas veikimo būsenos informa- cija	-
Automatiškai persijungia į budėjimo režimą po	-
Automatiškai persijungia į išjungimo režimą po	-
Tinklo budėjimo režimas, jei įrenginio funkcija yra prisijungti prie programos	-
Maitinimo laido ilgis:	7,5 M

C € □ IPX-4

DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

*Šis vadovas buvo išverstas mašininiu būdu.
Jei turite kokių nors abejonų, perskaitykite versiją anglų kalba.*

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinės technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.



Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai telpās. Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai vietās, kas pakļautas lietus, mitruma, tiešas saules gaismas vai citu atmosfēras faktoru ietekmei.

- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nekad nevelciet kabeli, lai atvienotu ierīci no strāvas avota.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Nemēģiniet izmantot putekļu sūcēju, ja ir aizdomas par kādu tehnisku kļūmi.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot putekļu sūcēju uz kāpnēm.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķīdumos - tīkla vads un kontaktdakša vienmēr jāuzglabā sausā vietā.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu un kodīgu šķidrumu, šķīdinātāju, sērskābi, pelnu, cigarešu sodrēju, eļļu, asu priekšmetu utt. savākšanai. Tas var sabojāt ierīci vai pat izraisīt ugunsgrēku! Neveiciet vakuumēšanu viegli uzliesmojošu šķidrumu un vielu tuvumā!
- Sūcēja plastmasas korpusa dēļ ierīci turiet tālu no visiem siltuma avotiem (radiatori, plītim utt.).
- Neaizsprostojiet putekļu sūcēja ieplūdes un izplūdes atveres!
- Putekļsūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājās.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to

saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.

- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Nelaist putekļsūcēju ar cilvēkiem vai mājdzīvniekiem un īpaši uzmanīties, lai sūkšanas uzgaļi nenonāktu acu un ausu tuvumā.
- Pirms iekārtas nomaiņas izslēdziet iekārtu un atvienojiet to no strāvas padeves.
- Neveiciet putekļsūkņēšanu bez filtriem vai ja tie ir bojāti.
- Pārbaudiet caurules un sūcējus - noņemiet tajos esošos gružus.
- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiet iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- Neturiet ierīci rokās un neieslēdziet to ar slapjām rokām.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliedzinieties, vai visas ierīces sastāvdaļas tika pareizi uzstādītas.
- Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Noslēdziet briesmas!**

ELEKTROSTATIKAS

Vakuējot dažas virsmas zema mitruma apstākļos, ierīce var nedaudz elektrizēties. Tā ir dabiska parādība, kas nebojā ierīci un nav defekts. Lai mazinātu šo parādību, ieteicams: izlādēt ierīci, bieži pieskaroties metāla priekšmetiem telpā ar cauruli, paaugstināt mitrumu telpā, izmantot vispārpieejamus antielektrostatiskos līdzekļus.

APRĪKOJUMA APRAKSTS

- | | |
|--|--|
| 1. Augšējais vāks | 12. Ūdens filtra korpuss ar rokturi |
| 2. Dzinēja nodalījums | 13. Ūdens filtra caurule |
| 3. Pārnesāšanas rokturis | 14. Gaisa ieplūdes atvere |
| 4. Strāvas vada ievilkšanas poga | 15. Plastmasas riteņi |
| 5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ar iesūkšanas jaudas regulatoru | 16. Sūkšanas šļūtene ar rokturi |
| 6. Barošanas kabelis | 17. Teleskopiskā iesūkšanas caurule |
| 7. Gaisa izplūdes atvere | 18. Grīdas un paklāju birste |
| 8. Hepa filtrs | 19. Ūdens savākšanas stiprinājums |
| 9. Sūkņu filtrs | 20. Mazs divfunkcionāls stiprinājums |
| 10. Ūdens tvertne | 21. Līstes stiprinājums |
| 11. Cisternu termināļi | 22. Bāze ar vietu putekļu sūcējam un piederumiem |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

UZMANĪBU! Neievietojiet strāvas kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā, kamēr ierīce nav pilnībā gatava lietošanai.

1. Pārbaudiet, vai putekļsūcējs nav bojāts transportēšanas laikā. Ja tiek konstatēti bojājumi, sazinieties ar mazumtirgotāju.
2. Pārliedziniet, ka jūsu elektrotīkla parametri atbilst datiem uz putekļsūcēja datu plāksnītes.
3. Izņemiet putekļu sūcēju no kastes, noņemiet visas uzlīmes, transportēšanas blokus, maisīņus un pildvielas.
4. Pareizi samontējiet putekļsūcēju (skat. sadaļu: "LEDUSSKAPJA MONTĀŽA UN LIETOŠANA").

PUTEKĻSŪCĒJA UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA

1. Pārliedziniet, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas.
2. Atbrīvojiet tvertnes skavas (11) un paceliet augšējo vāku (1), izmantojot pārnesāšanas rokturi (3).
3. Pārliedziniet, ka Hepa filtrs (8) un sūkļu filtrs (9) ir uzstādīti motora nodalījumā (2).
4. Piestipriniet riteņus (15) pie ūdens tvertnes (10) apakšējās daļas.
5. Ūdens filtra cauruli (13) ievietojiet ūdens tvertnē (10).
6. Ja sūcēju vēlaties sākt lietot uzreiz, ielejiet tvertnē (10) tīru ūdeni.

UZMANĪBU! Ūdens līmenim tvertnē jābūt starp MIN un MAX atzīmēm - virs minimālā līmeņa un zem maksimālā līmeņa, kas atzīmēts ar līniju. Piepildot tvertni zem vai virs šīm vērtībām, putekļsūcējs var tikt bojāts.

7. Ievietojiet ūdens filtra korpusu (12) ūdens tvertnē (10).
8. Nomainiet augšējo vāku (1) un nostipriniet to ar skavām (11). Pievērsiet uzmanību montāžas virzienam: galvenā bloka strāvas slēdzim jābūt tajā pašā pusē, kur ūdens tvertnes iesūkšanas atvere (10).
9. Ievietojiet iesūkšanas šļūteni ar rokturi (16) gaisa ieplūdes atverē (14), pagriežot šļūtenes galu pa labi, līdz jūtat pretestību.
10. Atkarībā no veicamā darba veida piederumus var pievienot teleskopiskajai sūkšanas caurulei (17) vai tieši sūkšanas šļūtenes turētājam (16).
11. Izvelciet strāvas kabeli (6) līdz dzeltenajam marķējumam. Neizvelciet kabeli tālāk par sarkano marķējumu.
12. Iespraudiet putekļsūcēju elektrotīkla kontaktligzdā un iedarbiniet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5).

13. Noregulējiet putekļu sūcēja jaudu ar sūkšanas jaudas regulēšanas pogu (5). Pagriežot regulēšanas pogu, varat regulēt jaudu un kontrolēt sūkšanas jaudu.
14. Kad esat pabeidzis putekļu sūcēju, izslēdziet to, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5). Izvelciet tīkla kabeli (6) no kontaktligzdas un ievielciet tīkla kabeli, nospiežot kabeļa ievilkšanas pogu (4).

UZMANĪBU! Ierīcei ir aizsardzība pret pārkaršanu. Ja motora temperatūra lietošanas laikā pārsniedz 110°C, jo aizsprostojas šļūtene vai filtra daļa, putekļsūcējs automātiski izslēdzas, lai pasargātu motoru no sadegšanas. Izslēdziet strāvas padevi, lai dzēstu kļūdu - kad motora temperatūra nokrīt zem noteiktas vērtības, ieslēdziet strāvas slēdzi, lai atsāktu darbību. Atpūtas laiks ir aptuveni 40 minūtes atkarībā no apkārtējās vides temperatūras.

15. Lai veiktu slapjo putekļsūkšanu vai ūdens savākšanu, izmantojiet uzgalis un ūdens savākšanai (19), nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5).

PIEZĪMES! Veicot mitro putekļu sūcēju, neļaujiet ūdeni tvertnē! Ūdens savākšanas laikā šis rezervuārs pakāpeniski piepildīsies ar ūdeni.

Nospiežot strāvas slēdzi, netīrais ūdens tiks iesūknēts tvertnē. Kad tvertne piepildās, drošības vārsts bloķē turpmāku sūkšanu. Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas padevi no tīkla un iztukšojiet tvertni.

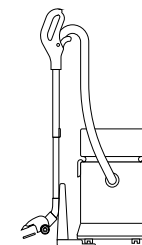
Ja ūdens tvertne ir pilna vai drošības vārsts ir bloķēts, motora skaņa būs skaļāka. Šajā brīdī putekļu sūcējs nekavējoties jāizslēdz un tvertne jāiztukšo.

DARBS AR PIEDERUMIEM

1. Lai tīrīšana būtu efektīva, piederumus izmantojiet šādi:
 - a. Grīdas un paklāju birste (18) paklāju un cietu virsmu, piemēram, keramikas un terakotas, tīrīšanai ar putekļu sūcēju.
 - b. Ūdens savācējs (19) cietām, gludām virsmām, no kurām nepieciešams notīrīt noplūdes.
 - c. mazs divfunkcionāls uzgalis (20), kas piemērots nelīdzenu virsmu vai mikstu materiālu, piemēram, aizkaru, dīvanu u. c., tīrīšanai.
 - d. plaisu uzgalis (21) putekļu tīrīšanai grūti aizsniedzamās vietās.

PUTEKĻSŪCĒJA UN PIEDERUMU UZGLABĀŠANA

1. Izvēlieties piemērotu glabāšanas vietu, kur novietot pamatni (22) kopā ar putekļsūcēju un piederumiem.
2. Novietojiet putekļsūcēju uz glabāšanas pamatnes (22), novietojot riteņus abos pamatnes caurumos. Iestipriniet grīdas un paklāju birsti paredzētajā atverē pamatnes aizmugurē (22).
3. Ievietojiet plaisu birsti (21) un mazo divfunkcionālo birsti (20) to attiecīgajos turētājos glabāšanas pamatnē.



TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.
2. Noslaukiet putekļu sūcēja virsmu ar sausu drānu, nelietojiet mitru drānu, lai novērstu ūdens iekļūšanu putekļu sūcējā un īssavienojuma vai pat ugunsgrēka izraisīšanu.
3. Pēc ierīces lietošanas iztukšojiet, iztīriet un nosusiniet ūdens tvertni un ūdens filtra korpusu. Mitrums un netīrumi var radīt nepatīkamu smaku tvertnes iekšpusē.

FILTRU TĪRĪŠANA

- Periodiski pārbaudiet filtrus, lai saglabātu to darbību.
- Mazgājiet sūkļa filtru (9) un Hepa filtru (8) ar siltu ūdeni bez mazgāšanas līdzekļa.
- Pirms atkārtotas lietošanas iztīrietiem filtriem jāļauj pilnībā nožūt.

UZMANĪBU! Neielieciet filtrus trauku mazgājamajā mašīnā, veļas mašīnā, veļas žāvētājā, cepeškrāsnī, mikroviļņu krāsnī vai atklātā liesmā.

- Ja rodas neparasta vibrācija, troksnis vai smaka, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un veiciet apkopi.

UZMANĪBU! Lai panāktu vislabāko iespējamo iekārtas veiktspēju, pēc katras lietošanas reizes iztīriet filtrus un tvertni.

UZMANĪBU! Neuzstādiet mitrus filtrus – pastāv risks sabojāt putekļsūcēju.

UZMANĪBU! Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.

TEHNISKIE DATI

Modelis	MOD-81
Barošanas avots	220-240V ~ 50/60HZ
Power	1000W
Pieejami izslēgts un gaidīšanas režīms	pieejams
Gaidīšanas režīmā patērētā jauda	-
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā	<0,30 W
Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā, kad tiek parādīta informācija par darbības statusu	-
Automātiski pāriet gaidīšanas režīmā pēc	-
Automātiski pāriet izslēgšanas režīmā pēc	-
Tīkla gaidīšanas režīms, ja ierīcei ir lietojumprogrammu savienojuma funkcija.	-
Tīkla vada garums:	7,5 M

CE □ IPX-4

UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašintulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Markējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem māj-saimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektro-nisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsazinās ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję obsługi.
- Zawsze wydymaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia.
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz budynków ani w miejscach narażonych na działanie deszczu, wilgoci, bezpośredniego światła słonecznego lub innych czynników atmosferycznych.

- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od źródła prądu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie próbuj korzystać z odkurzacza w przypadku podejrzeń o jakiegokolwiek uszkodzenie techniczne.
- Nie używaj urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z odkurzaczem na schodach.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!

- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- Nie zatykać otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza!
- Odkurzacze przeznaczone są wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Nie odkurzaj odkurzaczem ludzi ani zwierząt, a szczególnie uważaj, aby nie przybliżać końcówek ssących do oczu i uszu.
- Przed wymianą wyposażenia należy wyłączyć sprzęt i odłączyć od zasilania.
- Nie odkurzaj bez filtrów oraz w przypadku ich uszkodzenia.
- Sprawdzaj rury i ssawki – znajdujące się wewnątrz nich śmieci usuń.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- Nie trzymaj i nie podłączaj do sieci urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

ELEKTROSTATYKA

Odkurzanie niektórych powierzchni w warunkach niskiej wilgotności powietrza może doprowadzić do niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to zjawisko naturalne, nie uszkadza urządzenia i nie jest jego wadą. W celu zminimalizowania tego zjawiska zaleca się: rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą metalowych obiektów w pokoju, zwiększenie wilgotności powietrza w pokoju, stosowanie ogólnodostępnych środków antyelektrostatycznych.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|---|
| 1. Pokrywa górna | 12. Korpus filtra wodnego z uchwytem |
| 2. Komora silnikowa | 13. Rurka filtra wodnego |
| 3. Uchwyt do przenoszenia | 14. Otwór ssący powietrza |
| 4. Przycisk zwijacza przewodu zasilającego | 15. Kółka plastikowe |
| 5. Włącznik / wyłącznik wraz z pokrętką mocy ssania | 16. Wąż ssący z uchwytem |
| 6. Przewód zasilający | 17. Teleskopowa rura ssąca |
| 7. Wylot powietrza | 18. Szczotka podłogowo – dywanowa |
| 8. Filtr Hepa | 19. Przystawka do zbierania wody |
| 9. Filtr gąbkowy | 20. Przystawka mała dwufunkcyjna |
| 10. Zbiornik na wodę | 21. Przystawka szczelinowa |
| 11. Zaciski zbiornika | 22. Podstawa z miejscem na odkurzacza i akcesoria |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

UWAGA! Nie wkładaj wtyczki zasilania do gniazdka sieciowego dopóki urządzenie nie będzie całkowicie gotowe do użycia.

1. Sprawdź odkurzacza pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
2. Upewnij się, że parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym na tabliczce znamionowej odkurzacza.
3. Wyjmij odkurzacza z kartonu, usuń wszystkie naklejki, blokady transportowe, torebki i wypełniacze.
4. Zmontuj prawidłowo odkurzacza (patrz rozdział: „MONTAŻ i UŻYCIIE ODKURZACZA”).

MONTAŻ I UŻYCIIE ODKURZACZA

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka zasilania.
2. Zwolnij zaciski zbiornika (11) i podnieś pokrywę górną (1) przy pomocy uchwyty do przenoszenia (3).
3. Upewnij się, że filtr Hepa (8) oraz filtr gąbkowy (9) jest założony na komorze silnikowej (2).
4. Załóż kółka (15) na spodnią część zbiornika na wodę (10).
5. Zamocuj rurkę filtra wodnego (13) wewnątrz zbiornika na wodę (10).
6. Jeżeli chcesz przystąpić od razu do korzystania z odkurzacza, wlej czystą wodę do zbiornika (10).

UWAGA! Poziom wody w zbiorniku powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX – powyżej poziomu minimalnego i poniżej poziomu maksymalnego zazna-

czanego linią. Napełnienie zbiornika poniżej lub powyżej tych wartości może spowodować uszkodzenie odkurzacza.

7. Umieść korpus filtra wodnego (12) w zbiorniku na wodę (10).
8. Załóż pokrywę górną (1) i przymocuj za pomocą zacisków (11). Zwróć uwagę na kierunek montażu: włącznik zasilania urządzenia głównego powinien znajdować się po tej samej stronie co otwór ssący zbiornika na wodę (10).
9. Zamocuj wąż ssący z uchwytem (16) w otworze wlotu powietrza (14) przekraczając końcówkę węża w prawą stronę aż poczujesz opór.
10. Akcesoria możesz podłączyć do teleskopowej rury ssącej (17) lub bezpośrednio do uchwyty węża ssącego (16) w zależności od rodzaju prac jakie będziesz wykonywać.
11. Wyciągnij przewód zasilający (6) maksymalnie do żółtego oznaczenia. Nie wysuwaj przewodu poza czerwone oznaczenie.
12. Podłącz odkurzacza do gniazdka zasilania i uruchom urządzenie przez naciśnięcie przycisku włącznika / wyłącznika (5).
13. Ustaw moc odkurzacza pokrętką regulacji mocy ssania (5). Obracając pokrętkę regulacji można dostosować moc i kontrolować siłę ssania.
14. Po zakończeniu procesu odkurzania wyłącz odkurzacza przez naciśnięcie przycisku włącznika / wyłącznika (5). Wyjmij przewód sieciowy (6) z gniazdka i zwinij przewód sieciowy przez naciśnięcie przycisku zwijacza przewodu (4).

UWAGA! Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli podczas używania temperatura silnika przekroczy 110°C z powodu zablokowania węża lub części filtra, odkurzacza automatycznie się wyłączy, żeby chronić silnik przed spalaniem. Wyłącz zasilanie, żeby usunąć usterkę – gdy temperatura silnika spadnie poniżej określonej wartości, włącz włącznik zasilania, aby wznowić pracę. Czas odpoczynku wynosi około 40 minut, w zależności od temperatury otoczenia.

15. Do odkurzania na mokro lub zbierania wody użyj przystawki i do zbierania wody (19), naciśnij przycisk włącznika (5).

UWAGI! Podczas odkurzania na mokro, do zbiornika nie wlewaj wody! Zbiornik ten będzie się stopniowo napełniać wodą podczas zbierania wody.

Po naciśnięciu włącznika zasilania – brudna woda zostanie odesłana do zbiornika. Gdy zbiornik się napełni, zawór bezpieczeństwa zablokuje dalsze zasysanie. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, odłącz od prądu i opróżnij zbiornik.

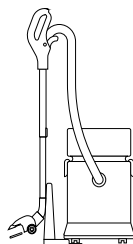
Gdy zbiornik na wodę jest pełny lub zawór bezpieczeństwa jest zablokowany, dźwięk silnika będzie głośniejszy. W tym momencie odkurzacza powinien zostać natychmiast wyłączony, a zbiornik opróżniony.

OBSŁUGA AKCESORIÓW

1. Dla uzyskania efektywnego czyszczenia, należy używać akcesoriów w następujący sposób:
 - a. szczotka podłogowo – dywanowa (18) do odkurzania dywanów oraz twardych powierzchni, takich jak gres czy terakota.
 - b. przystawka do zbierania wody (19) do twardych, gładkich powierzchni z których konieczne jest usunięcie rozlanych cieczy.
 - c. przystawka mała dwufunkcyjna (20) odpowiednia do czyszczenia nierównych powierzchni lub miękkich materiałów, takich jak zasłony, sofę itp.
 - d. przystawka szczelinowa (21) do czyszczenia kurzu w miejscach trudno dostępnych.

PRZECHOWYWANIE ODKURZACZA I AKCESORIÓW

1. Dobierz odpowiednie miejsce do przechowywania tak, aby zmieściła się podstawa (22) wraz z odkurzaczem i akcesoriami.
2. Umieść odkurzacza na podstawie do przechowywania (22), ustawiając kółka w dwóch otworach podstawy. Zaczep szczotkę podłogowo-dywanową w przeznaczony do tego szczelinie znajdującej się z tyłu podstawy (22).
3. Szczotkę szczelinową (21) oraz małą szczotkę dwufunkcyjną (20) umieść w odpowiednich uchwytach w podstawie do przechowywania.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Każdorazowo przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących lub czyszczących wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Powierzchnię odkurzacza należy wycierać suchą szmatką, nie należy używać mokrej szmatki, aby zapobiec przedostaniu się wody do odkurzacza i spowodowaniu zwarcia, a nawet pożaru.
3. Po użyciu urządzenia opróżnij, wyczyść i osusz zbiornik na wodę oraz korpus filtra wodnego. Wilgoć i zanieczyszczenia mogą doprowadzić do powstania wewnątrz zbiornika nieprzyjemnego zapachu.

CZYSZCZENIE FILTRÓW

- a. Okresowo sprawdzaj filtry, aby utrzymać ich wydajność.
 - b. Umyj filtr gąbkowy (9) oraz filtr Hepa (8) ciepłą wodą bez użycia detergentu.
 - c. Oczyszczone filtry należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.
- UWAGA! Nie należy wkładać filtrów do zmywarki, pralki, suszarki bębnowej, piekarnika, kuchenki mikrofalowej lub otwartego ognia.**
4. Jeśli wystąpią jakiejkolwiek nietypowe wibracje, hałas lub zapach, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i przeprowadzić konserwację.

UWAGA! Aby osiągnąć jak najlepszą wydajność urządzenia, czyść filtry, zbiornik po każdym użyciu.

UWAGA! Nie montuj wilgotnych filtrów – ryzyko uszkodzenia odkurzacza.

UWAGA! Każdorazowo przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwujących lub czyszczących wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model	MOD-81
Zasilanie	220-240V ~ 50/60HZ
Moc	1000W
Dostępność trybu wyłączenia i czuwania	dostępny
Zużycie energii w trybie czuwania	-
Zużycie energii w trybie wyłączenia	<0,30 W
Zużycie energii w trybie czuwania z wyświetlaną informacją o statusie działania	-
Automatycznie przechodzi w tryb czuwania po	-
Automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia po	-
Tryb czuwania sieciowego, jeśli urządzenie posiada funkcję połączenia z aplikacją	-
Długość przewodu sieciowego	7,5 m

CE IPX-4

UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză, când nu folosiți dispozitivul sau înainte de a începe curățarea.
- Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.



Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu utilizați dispozitivul în exterior sau în locuri expuse la ploaie, umezeală, lumina directă a soarelui sau alte condiții meteorologice.

- Nu agățați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta unitatea de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați niciodată un aspirator pornit nesupravegheat.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu încercați să utilizați aspiratorul dacă suspectați vreo defecțiune tehnică.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate - în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea dispozitivului, incendiu sau vătămare corporală.
- Aveți grijă deosebită atunci când folosiți aspiratorul pe scări.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau alte lichide - cablul de alimentare și ștecherul trebuie păstrate uscate în permanență.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta lichide inflamabile și corozive, solvenți, chibrituri, cenușă, mucuri de țigară, uleiuri, obiecte ascuțite etc. Acest lucru poate deteriora dispozitivul sau chiar provoca un incendiu! De asemenea, nu aspirați în apropierea lichidelor și substanțelor inflamabile!
- Datorită carcasei din plastic a aspiratorului, țineți aparatul departe de toate sursele de căldură (radiatoare, aragazuri etc.).

- Nu blocați orificiile de admisie și evacuare ale aspiratorului!
- Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- Nu aspirați persoane sau animale de companie și aveți grijă să nu apropiați vârfurile de aspirare de ochi și urechi.
- Înainte de a înlocui echipamentul, opriți echipamentul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu aspirați fără filtre sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Verificați țevile și racletele - îndepărtați resturile din interiorul acestora.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- Nu țineți sau nu conectați dispozitivul cu mâinile ude.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate componentele dispozitivului sunt instalate corect înainte de a începe lucrul.
- Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**

ELECTROSTATICĂ

Aspirarea anumitor suprafețe în condiții de umiditate scăzută poate duce la electrificarea ușoară a unității. Acesta este un fenomen natural, nu deteriorează dispozitivul și nu este un defect. Pentru a minimiza acest fenomen, se recomandă: descărcarea dispozitivului prin atingerea frecventă a obiectelor metalice din încăperea cu conducta, creșterea umidității în încăperea, utilizarea agenților antielectrostatici disponibili în general.

DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI

- | | |
|---|--|
| 1. Capac de sus | 12. Corp filtru de apă cu mâner |
| 2. Compartimentul motorului | 13. Tub de filtrare a apei |
| 3. Mâner de transport | 14. Orificiu de admisie a aerului |
| 4. Buton de retragere a cablului de alimentare | 15. Roți din plastic |
| 5. Comutator pornire/oprire cu cadran de putere de aspirare | 16. Furtun de aspirație cu mâner |
| 6. Cablu de alimentare | 17. Conductă de aspirație telescopică |
| 7. Leșire aer | 18. Perie pentru podele și covoare |
| 8. Filtru Hepa | 19. Accesoriu pentru colectarea apei |
| 9. Filtru cu burete | 20. Atașament mic cu scop dublu |
| 10. Rezervor de apă | 21. Fantă de fixare |
| 11. Terminale rezervor | 22. Bază cu spațiu pentru aspirator și accesorii |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

ATENȚIE! Nu introduceți fișa de alimentare în priză de rețea până când aparatul nu este complet pregătit pentru utilizare.

- Verificați aspiratorul pentru orice deteriorare care ar fi putut apărea în timpul transportului. Contactați vânzătorul cu amănuntul dacă se constată vreo deteriorare.
- Asigurați-vă că parametrii rețelei dvs. de alimentare corespund cu datele de pe plăcuța cu caracteristici a aspiratorului.
- Scoateți aspiratorul din cutie, îndepărtați toate autocolantele, blocurile de transport, pungile și umpluturile.
- Asamblați aspiratorul corect (consultați secțiunea: „ASAMBLAREA ȘI UTILIZAREA FRIGIDERULUI”).

INSTALAREA ȘI UTILIZAREA ASPIRATORULUI

- Asigurați-vă că cablu de alimentare este deconectat de la priză.
- Eliberați clemele rezervorului (11) și ridicați capacul superior (1) folosind mânerul de transport (3).
- Asigurați-vă că filtrul Hepa (8) și filtrul cu burete (9) sunt montate în compartimentul motorului (2).
- Atașați roțile (15) la partea inferioară a rezervorului de apă (10).
- Montați tubul filtrului de apă (13) în interiorul rezervorului de apă (10).
- Dacă doriți să începeți să utilizați aspiratorul imediat, turnați apă curată în rezervor (10).

ATENȚIE! Nivelul apei din rezervor trebuie să fie cuprins între marcasele MIN și MAX - deasupra nivelului minim și sub nivelul maxim marcate printr-o linie. Umplerea rezervorului sub sau peste aceste valori poate deteriora aspiratorul.

- Așezați corpul filtrului de apă (12) în rezervorul de apă (10).
- Înlocuiți capacul superior (1) și fixați-l cu clemele (11). Acordați atenție direcției de montare: comutatorul de alimentare al unității principale trebuie să fie pe aceeași parte cu orificiul de aspirație al rezervorului de apă (10).
- Introduceți furtunul de aspirare cu mâner (16) în orificiul de admisie a aerului (14) prin răscucirea capătului furtunului spre dreapta până când simțiți rezistență.

- Puteți conecta accesoriile la tubul telescopic de aspirare (17) sau direct la suportul furtunului de aspirare (16), în funcție de tipul de lucru pe care îl veți efectua.
- Trageți cablu de alimentare (6) până la marcajul galben. Nu prelungiți cablul dincolo de marcajul roșu.
- Conectați aspiratorul la o priză și porniți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire (5).
- Reglați puterea aspiratorului cu butonul de reglare a puterii de aspirare (5). Prin rotirea butonului de reglare, puteți regla puterea și controla puterea de aspirare.
- Când ați terminat de aspirat, opriți aspiratorul prin apăsarea butonului on/off (5). Scoateți cablu de alimentare (6) din priză și retrageți cablu de alimentare prin apăsarea butonului de retragere a cablului (4).

ATENȚIE! Unitatea are protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă temperatura motorului depășește 110°C în timpul utilizării din cauza blocării furtunului sau a unei părți a filtrului, aspiratorul se va opri automat pentru a proteja motorul de ardere. Opriți alimentarea pentru a elimina defecțiunea - când temperatura motorului scade sub o anumită valoare, porniți întrerupătorul de alimentare pentru a relua funcționarea. Timpul de repaus este de aproximativ 40 de minute, în funcție de temperatura ambientală.

- Pentru aspirarea umedă sau colectarea apei, utilizați accesoriul și pentru colectarea apei (19), apăsați butonul pornit/oprit (5).

OBSERVAȚII! Atunci când aspirați umed, nu turnați apă în recipient! Acest rezervor se va umple treptat cu apă în timpul recoltării apei.

Când este apăsat întrerupătorul de alimentare - apa murdară va fi extrasă în rezervor. Atunci când rezervorul se umple, supapa de siguranță va bloca aspirarea ulterioară. După ce ați terminat lucrul, opriți aparatul, deconectați sursa de alimentare și goliți rezervorul.

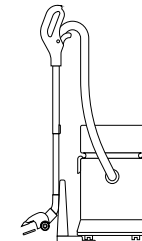
Când rezervorul de apă este plin sau supapa de siguranță este blocată, sunetul motorului va fi mai puternic. În acest moment, aspiratorul trebuie oprit imediat și rezervorul golit.

MANIPULAREA ACCESORIILOR

- Pentru o curățare eficientă, utilizați accesoriile după cum urmează:
 - Perie pentru podele și covoare (18) pentru aspirarea covoarelor și a suprafețelor dure, cum ar fi gresia și teracota.
 - Accesoriu de preluare a apei (19) pentru suprafețe dure și netede de pe care trebuie îndepărtate scurgerile.
 - accesoriu mic cu scop dublu (20) adecvat pentru curățarea suprafețelor neuniforme sau a materialelor moi, cum ar fi perdele, canapele etc.
 - accesoriu pentru crăpături (21) pentru curățarea prafului în zonele greu accesibile.

DEPOZITAREA ASPIRATORULUI ȘI A ACCESORIILOR

- Alegeți un loc de depozitare adecvat pentru a găzdui baza (22) împreună cu aspiratorul și accesoriile.
- Așezați aspiratorul pe baza de depozitare (22), poziționând roțile în cele două orificii ale bazei. Prindeți peria pentru podele și covoare în locașul prevăzut în partea din spate a bazei (22).
- Așezați peria pentru crevase (21) și peria mică cu funcție dublă (20) în suporturile respective din baza de depozitare.



CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

1. Oprii întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
2. Ștergeți suprafața aspiratorului cu o cârpă uscată, nu folosiți o cârpă umedă pentru a preveni pătrunderea apei în aspirator și producerea unui scurtcircuit sau chiar a unui incendiu.
3. După utilizarea aparatului, goliți, curățați și uscați rezervorul de apă și corpul filtrului de apă. Umiditatea și murdăria pot duce la un miros neplăcut în interiorul rezervorului.

CURĂȚAREA FILTRULUI

- a. Verificați periodic filtrele pentru a menține performanța acestora.
- b. Spălați filtrul burete (9) și filtrul Hepa (8) cu apă caldă fără detergent.
- c. Filtrele curățate trebuie lăsate să se usuce complet înainte de reutilizare.

ATENȚIE! Nu puneți filtrele în mașina de spălat vase, mașina de spălat, uscătorul de rufe, cuptor, cuptor cu microunde sau flacăra deschisă.

4. Dacă există vibrații, zgomote sau mirosuri neobișnuite, opriți imediat utilizarea unității și efectuați întreținerea.

ATENȚIE! Pentru a obține cele mai bune performanțe posibile de la aparat, curățați filtrele și rezervorul după fiecare utilizare.

ATENȚIE! Nu instalați filtre umede - risc de deteriorare a aspiratorului.

ATENȚIE! Oprii întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare. Nu scufundați aparatul în apă!

ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.

DATE TEHNICE

Model	MOD-81
Alimentare electrică	220-240V ~ 50/60HZ
Putere	1000W
Disponibilitatea modului oprit și standby	disponibil
Consumul de energie în modul standby	-
Consumul de energie în modul oprit	<0,30 W
Consumul de energie în modul de așteptare, cu afișarea informațiilor privind starea de funcționare	-
Intră automat în modul de așteptare după	-
Intră automat în modul de oprire după	-
Modul de așteptare la rețea dacă dispozitivul are o funcție de conectare la aplicație	-
Lungimea cablului de rețea	7,5 M

CE IPX-4

ATENȚIE! MPM agd S.A. își rezervă dreptul de a face modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.

Eliminarea corectă a produsului (deșeurilor de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeurii sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

POKYNY A TIPY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s touto používateľskou príručkou.
- Keď zariadenie nepoužívate, alebo pred čistením zariadenia, vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.



Zariadenie je určené iba na použitie v interiéri. Nepoužívajte zariadenie vonku ani na miestach vystavených dažďu, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu alebo iným poveternostným podmienkam.

- Kábel nevešajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Keď zariadenie odpájate od el. napätia, zástrčku nikdy nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel.
- Nikdy neponechávajte spustený vysávač bez dohľadu.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti nachádzajú deti.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak máte podozrenie, že je akokoľvek technicky poškodené.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte ani vtedy, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takom prípade zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, úrazu, nehode alebo až k požiaru.
- Keď vysávač používate na schodoch, zachovávajte náležitú opatrnosť.
- Zariadenie, kábel a zástrčku v žiadnom prípade neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny – napájací kábel a zástrčka musia byť vždy suché.
- Vysávač v žiadnom prípade nepoužívajte na vysávanie ľahko horľavých a korózných tekutín, rozpúšťadiel, zápaliek, popolu, ohorkov, olejov, ostrých predmetov ap. Môže to viesť k poškodeniu zariadenia alebo až k požiaru! Rovnako nevysávajte v blízkosti ľahko horľavých tekutín, látok a materiálov!

- Vzhľadom na plášť vysávača, ktorý je vyrobený z plastov, zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla (radiátorov, ohrievačov ap.).
- Žiadnym spôsobom nezapchávajte vstupné (prívodné) ani výstupné (vývodné) otvory vysávača!
- Vysávač je určený výhradne iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú náležité skúsenosti a dostatočne nepoznajú zariadenie, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak budú predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a zároveň chápu riziká späté s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospelšej osoby, nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte na mieste mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Vysávačom nevysávajte ľudí ani zvieratá, predovšetkým dávajte pozor, aby ste sacie koncovky nepriblížili k očiam a k ušiam.
- Pred výmenou vybavenia najprv zariadenie vypnite a odpojte od el. napätia.
- V žiadnom prípade nevysávajte bez vrečka, filtrov, a ani vtedy, keď sú poškodené.
- Kontrolujte trubicu, hubice a nadstavce – ak sú v nich nečistoty, tieto nečistoty vhodným spôsobom odstráňte.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny polystyrén a pod.) voľne dostupné.
- Zariadenie nedržte ani nezapájajte mokrými rukami.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Vždy pred začatím používania, zariadenie skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- Zariadenie nie je určené na používanie s použitím vonkajších časových spínačov, alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s fóliami. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

ELEKTROSTATIKA

Pri vysávaní niektorých povrchov pri nízkej vlhkosti vzduchu môže viesť k vzniku nevelkého elektrostatického náboja na zariadení. Je to prirodzený jav, ktorý nepoškodzuje zariadenie a nie je to ani chyba zariadenia. Na minimalizáciu tohto javu sa odporúča: vybiť zariadenie častým dotýkaním sa kovových predmetov v miestnosti s rúrkou, zvýšiť vlhkosť v miestnosti, používať všeobecne dostupné antielektrostatické prostriedky.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|--|---|
| 1. Horná pokrievka | 12. Telo vodného filtra s rukoväťou |
| 2. Motorový priestor | 13. Rúrka vodného filtra |
| 3. Rúčka na prenášanie | 14. Otvor na nasávanie vzduchu |
| 4. Tlačidlo na navíjanie šnúry | 15. Plastové kolesá |
| 5. Spínač zapnutia/vypnutia s voličom sacieho výkonu | 16. Sacia hadica s rukoväťou |
| 6. Napájací kábel | 17. Kovová teleskopická trubica |
| 7. Výstup vzduchu | 18. Podlahovo-kobercový nástavec |
| 8. HEPA filter | 19. Nástavec na zber vody |
| 9. Špongiový filter | 20. Malý dvojúčelový nástavec |
| 10. Nádobu na vodu | 21. Štrbinový nástavec |
| 11. Nádržové terminály | 22. Podstavec s priestorom na vysávač a príslušenstvo |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

POZOR! Zástrčku nezasúvajte do sieťovej zásuvky, kým nie je zariadenie úplne pripravené na použitie.

1. Skontrolujte vysávač ohľadne poškodení, ktoré môžu vzniknúť pri preprave. V prípade, ak objavíte nejaké poškodenie, obráťte sa na predajcu.
2. Skontrolujte, či parametre používaného el. obvodu sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku nabíjačky.
3. Vytiahnite vysávač z kartónu, odstráňte všetky nálepky, prepravné blokády, tašky a výplne.
4. Správne namontujte vysávač (pozrite kapitolu: „MONTÁŽ A POUŽÍVANIE CHLADNIČKY“).

INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE VYSÁVAČA

1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od elektrickej zásuvky.
 2. Uvoľnite svorky nádrže (11) a zdvihnite horný kryt (1) pomocou rukoväte na prenášanie (3).
 3. Uistite sa, že Hepa filter (8) a špongiový filter (9) sú namontované v motorovom priestore (2).
 4. Pripevnite kolieska (15) na spodnú stranu vodnej nádrže (10).
 5. Namontujte rúrkou vodného filtra (13) do nádrže na vodu (10).
 6. Ak chcete vysávač začať používať ihneď, nalejte do nádržky (10) čistú vodu.
- POZOR! Hladina vody v nádrži by mala byť medzi značkami MIN a MAX - nad minimálnou hladinou a pod maximálnou hladinou označenou čiarou. Naplnenie nádrže pod alebo nad tieto hodnoty môže vysávač poškodiť.**
7. Umiestnite teleso vodného filtra (12) do nádrže na vodu (10).
 8. Nasadte horný kryt (1) a upevnite ho pomocou svoriek (11). Dbajte na smer montáže: vypínač hlavnej jednotky by mal byť na rovnakej strane ako nasávací otvor vodnej nádrže (10).

9. Nasadte saciu hadicu s rukoväťou (16) do otvoru na privod vzduchu (14) tak, že koniec hadice otočíte doprava, kým nepocítite odpor.
10. Príslušenstvo môžete pripojiť k teleskopической sacej trubici (17) alebo priamo k držiaku sacej hadice (16) v závislosti od typu vykonávanej práce.
11. Vytiahnite napájací kábel (6) až po žltú značku. Kábel v žiadnom prípade nevyťahujte viac než po červené označenie!
12. Zapojte vysávač do elektrickej zásuvky a spustíte spotrebič stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (5).
13. Nastavte výkon vysávača pomocou gombíka na nastavenie sacieho výkonu (5). Otáčaním nastavovacieho gombíka môžete nastaviť výkon a regulovať sací výkon.
14. Po skončení vysávania vysávač vypnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (5). Vytiahnite sieťový kábel (6) zo zásuvky a zatiahnite sieťový kábel stlačením tlačidla navíjania kábla (4).

POZOR! Jednotka má ochranu proti prehriatiu. Ak teplota motora počas používania prekročí 110 °C v dôsledku upchatia hadice alebo časti filtra, vysávač sa automaticky vypne, aby chránil motor pred spálením. Vypnite napájanie, aby ste odstránili poruchu - keď teplota motora klesne pod určitú hodnotu, zapnite vypínač, aby ste obnovili prevádzku. Čas odpočinku je približne 40 minút v závislosti od okolitej teploty.

15. Na mokré vysávanie alebo zber vody použite nástavec a na zber vody (19) stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (5).

POZNÁMKY! Pri mokrom vysávaní nelejte do nádoby vodu! Táto nádrž sa počas zberu vody postupne naplňa vodou.

Po stlačení vypínača sa špinavá voda odčerpá do nádrže. Keď sa nádrž naplní, bezpečnostný ventil zablokuje ďalšie nasávanie. Po skončení práce spotrebič vypnite, odpojte od elektrickej siete a vyprázdňte nádrž.

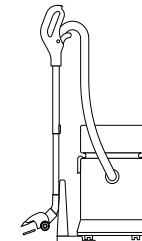
Keď je nádrž na vodu plná alebo je zablokovaný bezpečnostný ventil, zvuk motora bude hlasnejší. V tomto okamihu by sa mal vysávač okamžite vypnúť a nádrž vyprázdniť.

MANIPULÁCIA S PRÍSLUŠENSTVOM

1. Na účinné čistenie používajte príslušenstvo podľa nasledujúcich pokynov:
 - a. Kefa na podlahy a koberce (18) na vysávanie kobercov a tvrdých povrchov, ako je kamenina a terakota.
 - b. Nástavec na zber vody (19) na tvrdé, hladké povrchy, z ktorých je potrebné odstrániť rozliatu vodu.
 - c. malý dvojúčelový nástavec (20) vhodný na čistenie nerovných povrchov alebo mäkkých materiálov, ako sú záclony, pohovky atď.
 - d. štrbinový nástavec (21) na čistenie prachu v ťažko prístupných miestach.

ULOŽENIE VYSÁVAČA A PRÍSLUŠENSTVA

1. Vyberte vhodné miesto na uskladnenie základne (22) spolu s vysávačom a príslušenstvom.
2. Umiestnite vysávač na úložnú základňu (22) a umiestnite kolieska do dvoch otvorov základne. Zaháknite kefu na podlahy a koberce do určitého otvoru na zadnej strane základne (22).
3. Umiestnite štrbinovú kefu (21) a malú dvojúčelnú kefu (20) do príslušných držiakov v úložnej základni.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- 1. Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- 2. Povrch vysávača utierajte suchou handričkou, nepoužívajte mokrá handričku, aby sa do vysávača nedostala voda a nespôsobil skrat alebo dokonca požiar.
- 3. Po použití prístroja vyprázdnite, vyčistite a vysušte nádrž na vodu a teleso vodného filtra. Vlhkosť a nečistoty môžu viesť k nepríjemnému zápachu vo vnútri nádrže.

ČISTENIE FILTRA

- a. Pravidelne kontrolujte filtre, aby ste zachovali ich výkonnosť.
 - b. Umyte hubicový filter (9) a Hepa filter (8) teplou vodou bez saponátu.
 - c. Vyčistené filtre by sa mali pred opätovným použitím nechať úplne vyschnúť.
- POZOR! Filtre nevkladajte do umývačky riadu, práčky, sušičky, rúry, mikrovlnnej rúry ani na otvorený oheň.**
- 4. Ak sa objavia neobvyklé vibrácie, hluk alebo zápach, okamžite prestaňte zariadenie používať a vykonajte údržbu.

POZOR! Aby ste dosiahli čo najlepší výkon stroja, čistíte filtre, nádrž po každom použití.

POZOR! V žiadnom prípade nevkladajte vlhké filtre – vysávač sa môže poškodiť!

POZOR! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Zariadenie neponárajte do vody!

POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	MOD-81
Napájanie	220-240V ~ 50/60HZ
Výkon	1000W
Dostupnosť vypnutého a pohotovostného režimu	dostupný
Spotreba energie v pohotovostnom režime	-
Spotreba energie vo vypnutom režime	<0,30 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime pri zobrazení informácií o prevádzkovom stave	-
Automaticky prejde do pohotovostného režimu po	-
Automaticky prejde do režimu vypnutia po	-
Pohotovostný režim siete, ak má zariadenie funkciu pripojenia k aplikácii	-
Dĺžka napájacieho kábla	7,5 M



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.

*Táto príručka bola strojovo preložená.
V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu*

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opotrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opotrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед використанням слід прочитати інструкцію з обслуговування.
- Завжди витягуйте вилку з розетки, коли прилад не використовується або перед очищенням.
- Перевірте, чи параметри живлення на заводській табличці пристрою відповідають параметрам Вашої мережі живлення.



Пристрій призначений виключно для використання в приміщенні. Не використовуйте пристрій поза приміщенням або в місцях, де він може піддаватися впливу дощу, вологи, прямих сонячних променів або інших атмосферних факторів.

- Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Ніколи не тягніть за шнур, щоб від'єднати пристрій від джерела живлення.
- Ніколи не залишайте увімкнений пилосос без нагляду.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу знаходяться діти.
- Не намагайтеся використовувати пилосос, якщо ви підозрюєте будь-які технічні пошкодження.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсельна вилка пошкоджені – у цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травмування.
- Будьте особливо обережні, працюючи з пилососом на сходах.
- Не занурюйте пристрій, шнур і штепсельну вилку у воду чи інші рідини – завжди тримайте шнур живлення та штепсельну вилку сухими.
- Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих та корозійних рідин, розчинників, сірників, попелу, недопалків, масел, гострих предметів тощо. Це може пошкодити пристрій або навіть викликати пожежу! Також не працюйте пилососом поблизу легкозаймистих рідин і речовин!

- Враховуючи пластиковий корпус пилососа, тримайте пристрій подалі від джерел тепла (обігрівачів, плит тощо).
- Не закривайте вхідні та вихідні отвори пилососа!
- Пилосос призначений для використання виключно в домашніх умовах.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, як і люди, які не мають досвіду та знань в області поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом, було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, і якщо їм відомі пов'язані з цим ризики. Діти без нагляду не повинні виконувати чищення та обслуговування пристрою.
- Діти не повинні грати з пристроєм.
- Пристрій і кабель живлення зберігати у місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Не чистите пилососом людей та тварин і виявляйте особливу обережність, щоб не наближати насадок до очей та вух.
- Вимкніть обладнання та від'єднайте його від джерела живлення перед заміною оснащення.
- Не використовуйте пилосос без фільтрів або якщо вони пошкоджені.
- Перевірте всмоктувальний шланг, трубки та насадки – очистіть їх, якщо вони засмічені всередині.
- Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- Не тримайте пристрій та не підключайте його до мережі мокрими руками.
- Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
- Перед початком роботи завжди перевіряйте, чи всі компоненти пристрою правильно встановлені.
- Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного керування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися плівкою. Небезпека задухи!**

ЕЛЕКТРОСТАТИКА

Прибирання на деяких поверхнях в умовах низької вологості повітря може призвести до незначної електризації пристрою. Це природне явище, воно не пошкоджує пристрій, і не є дефектом. Щоб мінімізувати це явище, рекомендується: знімати статичний заряд з пристрою шляхом торкання трубою металевих предметів у приміщенні, підвищити вологість повітря у приміщенні, використовувати загальнодоступні антистатичні засоби.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|--|---|
| 1. Верхня кришка | 13. В4 – Трубка аквафільтра |
| 2. Моторний відсік | 14. Отвір для забору повітря |
| 3. А10 – Ручка для перенесення | 15. Пластикові колеса |
| 4. Кнопка змотувача шнура живлення | 16. Всмоктувальний шланг з ручкою |
| 5. Вимикач з регулятором потужності всмоктування | 17. Телескопічна всмоктувальна труба |
| 6. Кабель живлення | 18. НАСАДКА ДЛЯ ПІДЛОГИ ТА КИЛИМІВ |
| 7. Вихід повітря | 19. Насадка для збору води |
| 8. А5 – Фільтр НЕРА 13 | 20. Невелика насадка подвійного призначення |
| 9. Спонжовий фільтр | 21. ЩІЛИННА НАСАДКА |
| 10. Резервуар для води 1,8л | 22. Підставка з місцем для пилососа та аксесуарів |
| 11. Термінали для резервуарів | |
| 12. Корпус фільтра для води з ручкою | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

УВАГА! Не вставляйте штепсельну вилку в розетку, доки пристрій не буде повністю готовий до роботи.

1. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. У разі виявлення пошкоджень зверніться до продавця.
2. Переконайтеся, що параметри вашої електричної мережі відповідають даним на заводській табличці пристрою.
3. Вийміть пилосос з коробки, видаліть усі наклейки, транспортні блоки, мішки та наповнювачі.
4. Зберіть пилосос правильно (див. розділ: «ЗБИРАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА»).

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

1. Переконайтеся, що шнур живлення витягнутий з розетки.
2. Відпустіть затискачі бака (11) і підніміть верхню кришку (1) за допомогою ручки для перенесення (3).
3. Переконайтеся, що Нера-фільтр (8) і губчастий фільтр (9) встановлені в моторному відсіку (2).
4. Прикріпіть колеса (15) до нижньої частини резервуара для води (10).
5. Вставте трубку фільтра для води (13) всередину резервуара для води (10).
6. Якщо ви хочете відразу ж почати користуватися пилососом, залийте чисту воду в бак (10).

УВАГА! Рівень води в резервуарі повинен бути між позначками MIN і MAX - вище мінімального рівня і нижче максимального рівня, позначеного лінією. Заповнення бака нижче або вище цих значень може призвести до пошкодження пилососа.

7. Помістіть корпус фільтра для води (12) у резервуар для води (10).
8. Встановіть верхню кришку (1) і зафіксуйте її за допомогою затискачів (11). Зверніть увагу на напрямок монтажу: вимикач живлення основного блоку повинен знаходитися з того ж боку, що і всмоктувальний отвір резервуара для води (10).
9. Вставте всмоктувальний шланг з ручкою (16) в отвір для впуску повітря (14), покритивши кінець шланга вправо до тих пір, поки не відчуєте опір.
10. Комплектуючі аксесуари можна під'єднати до всмоктувальної труби (Е9) або безпосередньо до ручки (Е8), залежно від типу прибирання, яке ви будете виконувати.
11. Витягніть кабель живлення (6) до жовтої позначки. Не простягайте шнур за межі червоної позначки!.
12. Увімкніть пилосос в розетку і запустіть прилад, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (5).
13. Відрегулюйте потужність пилососа за допомогою ручки регулювання потужності всмоктування (5). Повертаючи ручку регулювання, ви можете регулювати потужність і контролювати силу всмоктування.
14. Після закінчення прибирання вимкніть пилосос, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (5). Вийміть мережевий кабель (6) з розетки і втягніть мережевий кабель, натиснувши на кнопку втягування кабелю (4).

УВАГА! Пристрій має захист від перегріву. Якщо під час роботи температура двигуна перевищить 110°C через засмічення шланга або частини фільтра, пилосос автоматично вимкнеться, щоб захистити двигун від згорання. Вимкніть живлення для усунення несправності - коли температура двигуна опуститься нижче певного значення, увімкніть вимикач живлення, щоб відновити роботу. Час відпочинку становить приблизно 40 хвилин, залежно від температури навколишнього середовища.

15. Для вологого прибирання або збору води використовуйте насадку, а для збору води (19) натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (5).

ПРИМІТКИ! Під час вологого прибирання не наливайте воду в контейнер! Цей резервуар буде поступово наповнюватися водою під час чищення.

При натисканні на вимикач живлення брудна вода буде відкачуватися в бак. Коли бак заповниться, запобіжний клапан заблокує подальше всмоктування. Після закінчення роботи вимкніть прилад, відключіть його від мережі та спорожніть бак.

Коли резервуар для води заповнений або запобіжний клапан заблокований, звук двигуна буде гучнішим. У цей момент пилосос слід негайно вимкнути, а бак спорожнити.

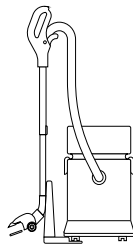
ПОВОДЖЕННЯ З АКСЕСУАРАМИ

1. Для ефективного очищення використовуйте аксесуари, наведені нижче:
 - a. Щітка для підлоги та килимів (18) для прибирання килимів і твердих поверхонь, таких як керамограніт і теракота.
 - b. Насадка для збору води (19) для твердих, гладких поверхонь, з яких необхідно видавити розливу воду.

- с. невелика насадка подвійного призначення (20) для чищення нерівних поверхонь або м'яких матеріалів, таких як штори, дивани тощо.
- д. щілинна насадка (21) для прибирання пилу у важкодоступних місцях.

ЗБЕРІГАННЯ ПИЛОСОСА ТА АКСЕСУАРІВ

- Виберіть відповідне місце для зберігання основи (22) разом з пилососом та аксесуарами.
- Помістіть пилосос на підставку для зберігання (22), встановивши колеса у два отвори підставки. Закріпіть щітку для підлоги та килимів у відповідному гнізді на задній панелі основи (22).
- Помістіть щілинну щітку (21) і маленьку двофункціональну щітку (20) у відповідні тримачі на підставці для зберігання.



ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Перед початком будь-яких операцій з догляду або очищення вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Протирайте поверхню пилососа сухою ганчіркою, не використовуйте мокру ганчірку, щоб запобігти потраплянню води всередину пилососа і спричинити коротке замикання або навіть пожежу.
- Після використання пристрою спорожніть, очистіть і висушіть резервуар для води та корпус фільтра для води. Волога і бруд можуть призвести до появи неприємного запаху всередині бака.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ

- Періодично перевіряйте фільтри, щоб підтримувати їх працездатність.
- Промийте губчастий фільтр (9) і Нера-фільтр (8) теплою водою без миючого засобу.
- Перед повторним використанням очищених фільтрів слід дати їм повністю висохнути.

УВАГА! Не кладіть фільтри в посудомийну машину, пральну машину, сушильну машину, духовку, мікрохвильову піч або на відкритий вогонь.

- У разі появи незвичної вібрації, шуму або неприємного запаху негайно припиніть використання пристрою і виконайте технічне обслуговування.

УВАГА! Щоб досягти найкращої продуктивності від машини, очищайте фільтри, бак після кожного використання.

УВАГА! Не встановлюйте вологі фільтри - ризик пошкодження пилососа.

УВАГА! Перед початком будь-яких операцій з догляду або очищення вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки. Забороняється занурювати пристрій у воду!

УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MOD-81
Живлення	220-240V ~ 50/60HZ
Потужність	1000 BT
Наявність відключення і режиму очікування	в наявності
Споживання енергії в режимі очікування	-
Споживання електроенергії у вимкненому режимі	<0,30 BT
Споживання енергії в режимі очікування з відображенням інформації про стан роботи	-
Автоматично переходить в режим очікування після	-
Автоматично переходить в режим відключення після	-
Мережа в режимі очікування, якщо пристрій має функцію підключення до програми	-
Довжина мережевого кабелю:	7,5 М

CE □ IPX-4

УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.

*Цей посібник перекладено машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англійської версії.*

Правильна утилізація продукту (відходи електричного та електронного обладнання)



Маркування, розміщене на виробі, вказує на те, що виріб не слід викидати разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну його експлуатації. Зношене обладнання може мати негативний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційний вміст небезпечних речовин, сумішей та компонентів. Змішування електричних відходів з іншими відходами або їх непрофесійне розбирання може призвести до виділення речовин, шкідливих для здоров'я та навколишнього середовища. Зношений пристрій необхідно здати на пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Щоб отримати детальну інформацію про місце повернення електричних та електронних відходів, користувачеві необхідно звернутися до пункту збору комунального обладнання або заводу з переробки відходів.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale
Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller
Pieczęć sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapaku uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

- W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
- Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
- Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieją obok).
- GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - celowe uszkodzenie sprzętu;
 - uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - czynności konserwacyjne;
 - gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
- Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
- Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
- Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
- Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
- Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
- Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym. Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
- Gwarant poświadczając w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/
Date of repair

Numer naprawy/
Number repair

**Opis wykonywanych czynności oraz
wymienionych części/**
*Description of activities performed and
specific parts*

**Pieczętka punktu
serwisowego/**
Stamp service point

Numer seryjny/
Serial number